

Hlavný prepínač hydrauliky

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na dezaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdou vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie predného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1792A

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie zadného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1603A

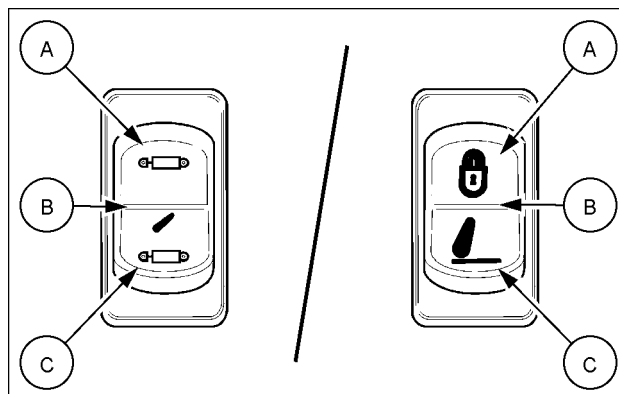
Prepravná poistka EDC/EHR

Pri jazde po ceste možno zablokovvať uprostred namontované rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky, zadné elektronické rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky a trojbodový záves, aby nedošlo k neúmyselnému spusteniu pripojeného stroja, čím by sa mohol poškodiť traktor alebo povrch vozovky.

POZNÁMKA: V závislosti od konfigurácie vášho traktora sa môže symbol na prepínači líšiť.

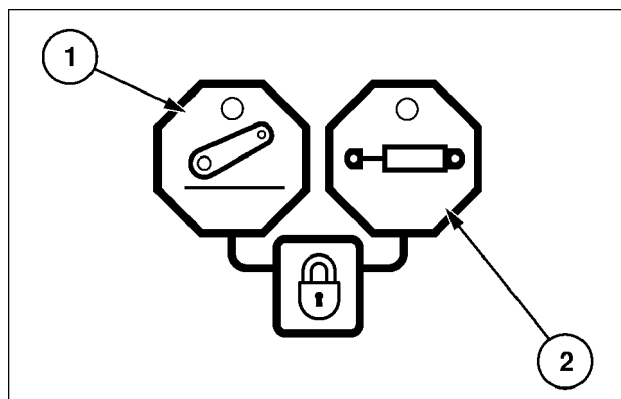
Spínač na pravom C-stĺpiku v kabíne má tri možné polohy a obsahuje tieto funkcie:

- **(A)** Budenie zadných a stredových elektronických diaľkových ventilov (ak sú namontované) a zablokovanie trojbodového závesu
- **(B)** Blokovanie elektronických diaľkových ventilov a trojbodového závesu
- **(C)** Budenie zadných a stredových elektronických diaľkových ventilov (ak sú namontované) a zadného trojbodového závesu



SVIL18TR02290AA 1

Po prenutí hlavného prepínača do strednej polohy (napájanie vypnuté) sa rozsvietia výstražné kontrolky na paneli IOP, ktoré potvrdia zablokovanie oboch rozvádzačov **(2)** a trojbodového závesu **(1)**.



SS11D010 2

Pokročilý joystick (ak je vo výbave)

⚠ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na dezaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

⚠ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

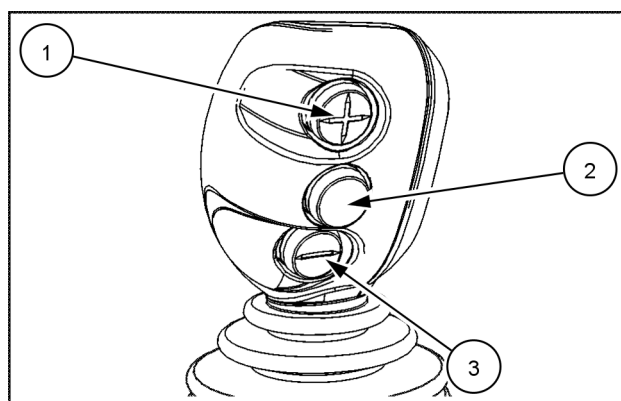
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

K dispozícii sú tri typy rozšírených joystickov.

Všetky voliteľné rozšírené joysticky sú vybavené:

- Spínač zvýšenia prevodového stupňa (1)
- Spínač zníženia prevodového stupňa (3)
- Spínač zmeny rozsahu (2).



SVIL17TR02659AA 1

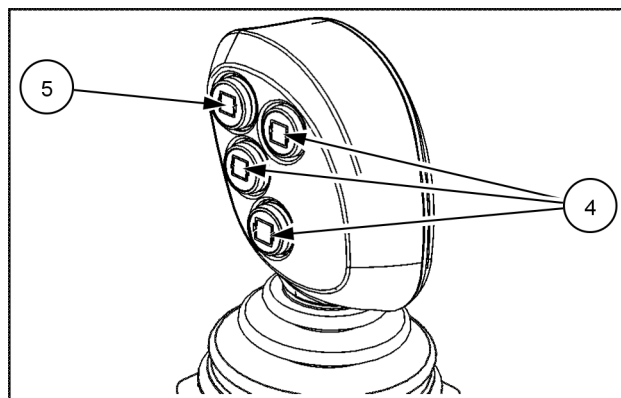
POZNÁMKA: Funkcia týchto spínačov je rovnaká ako je opísané vyššie pri rukoväti Multicontroller (pozri **Multiovládač (55.640)**).

Okrem toho joystick na obrázku 2 ponúka:

- tri spínače (4) ovládajúce služby vonkajších hydraulických okruhov prostredníctvom relé a prídavného rozvádzača.

Ak sú potrebné ďalšie hydraulické služby:

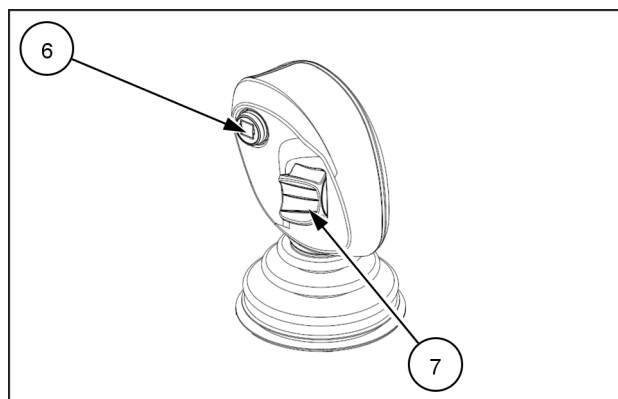
- V prípade prítomnosti nástroja nainštalovaného na zbernici ISOBUS môže joystick ponúkať voliteľné funkcie aktivované spínačom (5), ktoré možno konfigurovať pomocou monitora.



SVIL17TR03459AA 2

Okrem toho joystick na obrázku 3 ponúka:

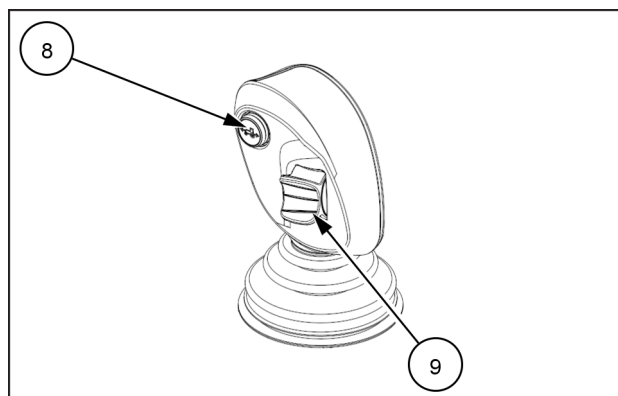
- Spínač **(6)** na stlačenie a podržanie v kombinácii s pohybom joysticku na vertikálnej alebo horizontálnej osi.
- Na ovládanie slúži ovládacie koliesko **(7)**:
 - predný tretí ventil pri vysúvaní a zasúvaní, keď je joystick priradený k predným elektrohydraulickým rozvádzačom vonkajších okruhov
 - zadný tretí ventil pri vysúvaní a zasúvaní, keď je joystick priradený k zadným elektrohydraulickým rozvádzačom vonkajších okruhov.



MOIL24TR00794AA 3

Okrem toho joystick na obrázku 4 ponúka:

- Spínač **(8)** na prepínanie medzi smerom dopredu a dozadu.
- Na ovládanie slúži ovládacie koliesko **(7)**:
 - predný tretí ventil pri vysúvaní a zasúvaní, keď je joystick priradený k predným elektrohydraulickým rozvádzačom vonkajších okruhov
 - zadný tretí ventil pri vysúvaní a zasúvaní, keď je joystick priradený k zadným elektrohydraulickým rozvádzačom vonkajších okruhov.



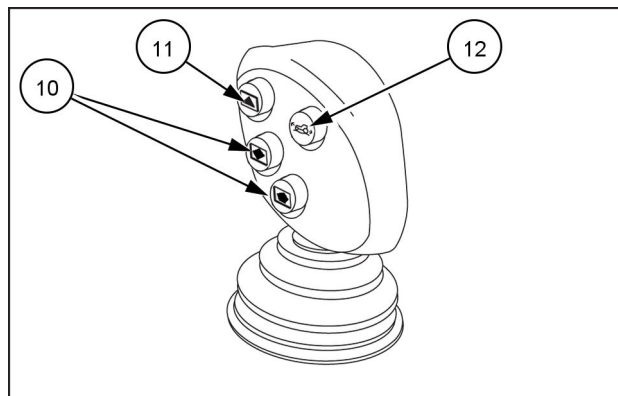
MOIL24TR00793AA 4

Okrem toho joystick na obrázku 5 ponúka:

- Dva spínače **(10)** ovládajúce služby vonkajších hydraulických okruhov prostredníctvom relé a prídavného rozvádzača.

Ak sú potrebné dodatočné hydraulické služby, joystick môže ponúkať voliteľné funkcie aktivované:

- Stlačením a podržaním spínača **(11)** kombináciou pohybu joysticku na vertikálnej alebo horizontálnej osi
- Stlačením spínača **(12)** prepínate medzi smerom dopredu a dozadu.

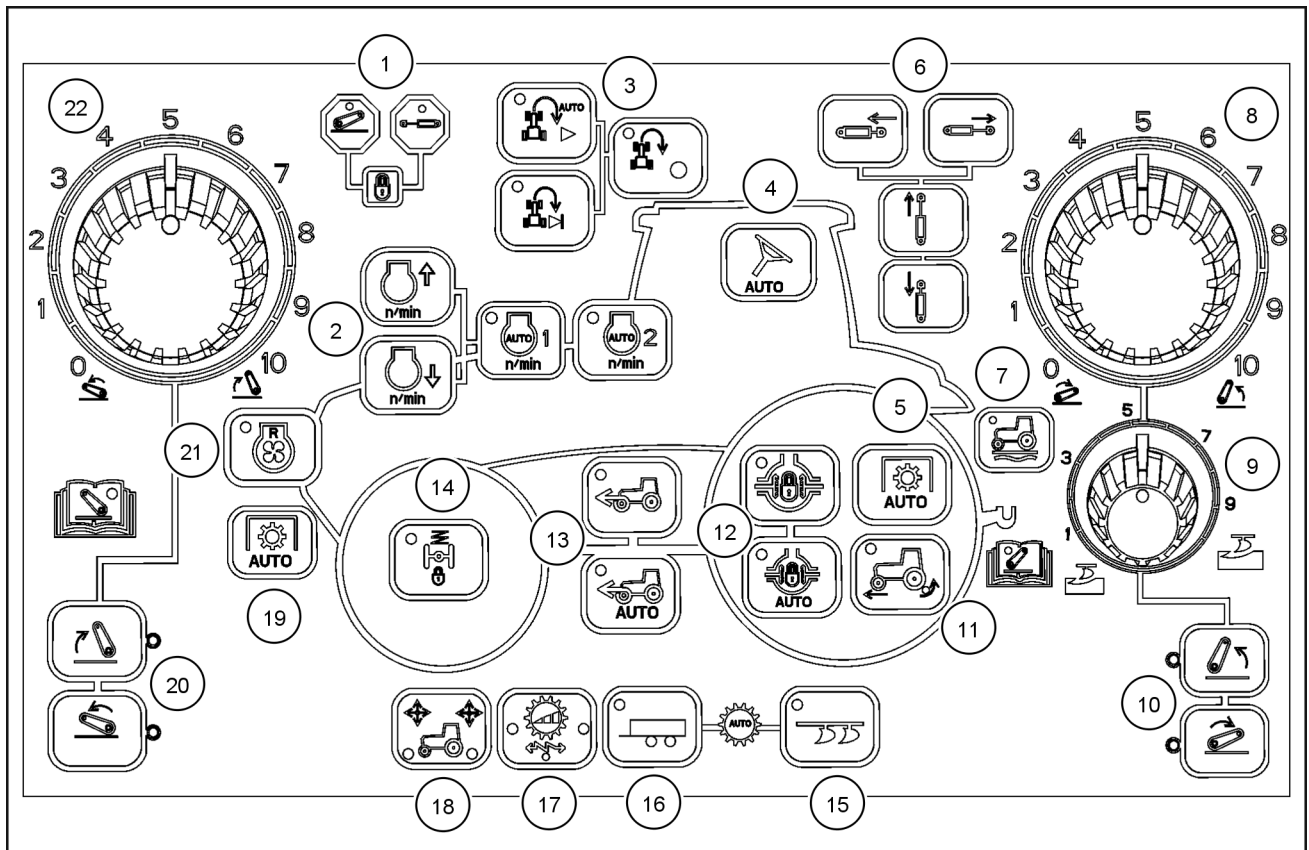


MOIL24TR00052AA 5

POZNÁMKA: Ak je traktor vybavený monitorom a funkcia odblokovania pre rekonfigurovateľné elektrohydraulické rozvádzače vonkajších okruhov (EHR) je aktívna, spínače **(10)** a **(11)** sú k dispozícii ako plne konfigurovateľné spínače.

POZNÁMKA: Ďalšie funkcie rozšírených joystickov opísané na nasledujúcich stranách sa môžu líšiť v dôsledku rôznych konfigurácií. Vždy si pozrite podrobný popis funkcií joystickov v častiach **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické (35.204)**.

Integrovaný ovládací panel



SVIL17TR03699FA 1

Váš traktor je vybavený viacerými elektronickými ovládacími prvkami, ktoré sa nachádzajú na lakt'ovej opierke. Podrobné vysvetlenie funkcie jednotlivých spínačov nájdete v príslušných častiach tohto návodu.

Ovládacia konzola vpravo

- | | |
|---|---|
| 1. Výstražné kontrolky elektronických rozvádzačov vonkajších okruhů hydrauliky a zablokovania trojbodového závesu | 12. Automatické/manuálne aktivovanie uzávierky diferenciálu |
| 2. Nastavenia konštantných otáčok motora (CES) | 13. Automatická/manuálna aktivácia pohonu všetkých štyroch kolies |
| 3. Automatické/ručné HMC nahrávanie/prehrávanie | 14. Vyradenie odpruženia prednej nápravy |
| 4. Funkcia Automatické navádzanie | 15. Poľný režim automatickej prevodovky |
| 5. Ovládač automatickej funkcie zadného vývodového hriadeľa | 16. Cestný režim automatickej prevodovky |
| 6. Hydraulicky nastaviteľné horné rameno a pravá zdvíhacia vzpera | 17. Nastavenie agresívnosti reverzácie |
| 7. Ovládanie počas jazdy | 18. Prepínač zadného/predného ovládania krížovým ovládačom |
| 8. Ovládanie polohy zadného trojbodového závesu | 19. Ovládač automatickej funkcie predného vývodového hriadeľa |
| 9. Ovládač regulácie silového zaťaženia zadného trojbodového závesu | 20. Spínače a prevádzkové kontrolky zdvíhania/spúšťania predného závesu |
| 10. Spínače a prevádzkové kontrolky zdvíhania/spúšťania zadného trojbodového závesu | 21. Ovládač reverzibilného ventilátora motora |
| 11. Regulácia preklzu | 22. Ovládanie polohy predného závesu |

Multiovládač

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

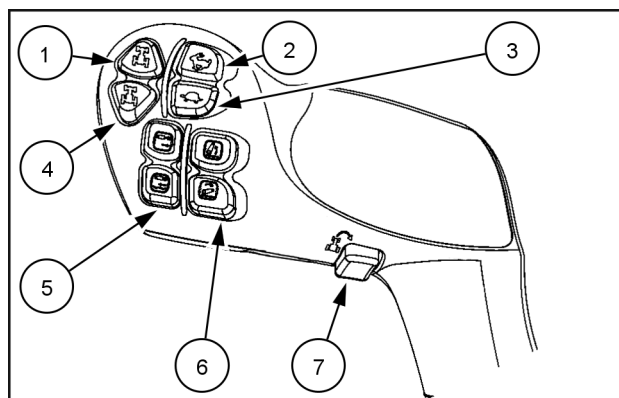
W1789A

POZNÁMKA: V závislosti od vybavenia vášho traktora bude k dispozícii jedna z nasledujúcich multifunkčných pák Multicontroller. Obrázky v tejto príručke zobrazujú len plne vybavenú multifunkčnú rukoväť.

Základná multifunkčná páka Multicontroller

Základná multifunkčná páka Multicontroller umožňuje ovládanie viacerých funkcií traktora jednou rukou. Podrobné vysvetlenia jednotlivých funkcií sú uvedené v príslušných častiach návodu.

1. Reverzačný prepínač prevodovky pre smer dopredu
2. Spínač radenia nahor
3. Spínač radenia nadol
4. Reverzačný prepínač prevodovky na cúvanie
5. Ovládače vonkajších okruhov hydrauliky
6. Prepínače zdvíhanie/spúšťanie závesu
7. Otáčanie na úvrati (podľa výbavy)

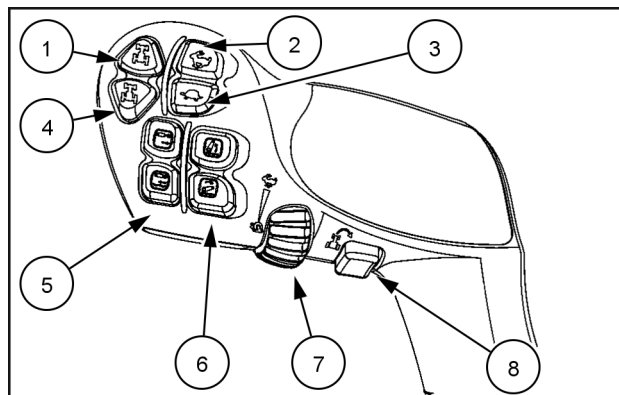


SVIL18TR00242AA 1

Pokročilá multifunkčná páka Multicontroller

Multifunkčná páka Multicontroller umožňuje ovládanie viacerých funkcií traktora jednou rukou. Podrobné vysvetlenia jednotlivých funkcií sú uvedené v príslušných častiach návodu.

1. Reverzačný prepínač prevodovky pre smer dopredu
2. Spínač radenia nahor
3. Spínač radenia nadol
4. Reverzačný prepínač prevodovky na cúvanie
5. Ovládače vonkajších okruhov hydrauliky
6. Prepínače zdvíhanie/spúšťanie závesu
7. Ručné koliesko rozsahu rýchlosti
8. Otáčanie na úvrati (podľa výbavy)



SVIL17TR003619AA 2

Elektronická silová regulácia (EDC)

VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

Na vypnutie zadného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1603A

Tu opisovaný systém je známy ako elektronická silová regulácia (EDC). Tento elektronicky riadený hydraulický systém sníma zmeny silového zaťaženia prostredníctvom snímačov v čapoch spodných ramien trojbodového závesu a zmeny polohy závesu pomocou snímača na priečnom hriadeli. Systém funguje v režime polohovej alebo silovej regulácie.

POZNÁMKA: Vždy pri jazde na ceste udržiavajte spodné ramená zadného závesu nadvihnuté v prepravnej polohe bez pripojených náradí k spodným ramenám.

Polohová regulácia umožňuje presné ovládanie náradí, ktoré bežne pracujú nad zemou. Po nastavení výšky pripojeného stroja bude systém udržiavať túto výšku nezávisle na vonkajších silách, ktoré naň pôsobia.

Silová regulácia je určená pre nesené alebo návesné stroje pracujúce v zemi. Silová regulácia automaticky kompenzuje zmeny odporu pôdy, ktoré spôsobujú zvyšovanie alebo znižovanie silového zaťaženia náradia.

Prehľad ovládania EDC (elektronická silová regulácia)

Ovládač polohy závesu **(1)** sa používa na nastavenie výšky pripojeného stroja v režime polohovej regulácie. Použite ho na nastavenie maximálnej pracovnej hĺbky pripojeného stroja v režime silovej regulácie.

Výstražná kontrolka chybné funkcie **(4)** má dve funkcie:

- Blikajúca kontrolka znamená poruchu v systémových okruhoch.
- Trvalo svietiaci kontrolka indikuje, že záves sa nenachádza vo zvolenej pracovnej výške alebo vo výške nastavenej obmedzovačom. Príčiny tohto stavu:

Manipulácia so spínačmi zdvíhania a spúšťania **(3)**.

Elektronická silová regulácia sa zastaví počas cyklu zdvíhania.

Použitie prepínačov na blatníku.

Manipulácia s ovládačmi závesu po vypnutí kľúča zapalovania.

Spolu s vyššie uvedenými kontrolkami sa na prevádzkovom displeji zobrazí aj symbol poruchy závesu. Ak chcete príznak poruchy odstrániť, pomaly otočte ovládací prvok polohy závesu cez celý rozsah zdvíhania.

Spínače presného zdvíhania a spúšťania (3). Keď je potrebné zmeniť výšku trojbodového závesu o malú hodnotu, môžete opakovaným stláčaním týchto spínačov meniť výšku po malých krokoch.

V spínačoch zdvíhania a spúšťania (3) sa rozsvietia kontrolky, keď použijete ovládač polohovej regulácie na zdvihnutie alebo spustenie pripojeného stroja alebo ak použijete spínače presného zdvíhania a spúšťania. Počas bežnej prevádzky traktora sa uskutočňujú silové korekcie – spodná kontrolka sa rozsvieti pri spustení závesu a horná kontrolka sa rozsvieti pri zdvihnutí závesu.

Ovládač silového zaťaženia (2) určuje zaťaženie – a teda pracovnú hĺbku pripojeného náradia – nastavením sily pôsobiacej na tenzometrické čapy. Otočením do krajnej polohy na doraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek zabezpečíte maximálne zaťaženie a teda maximálnu hĺbku pripojeného stroja.

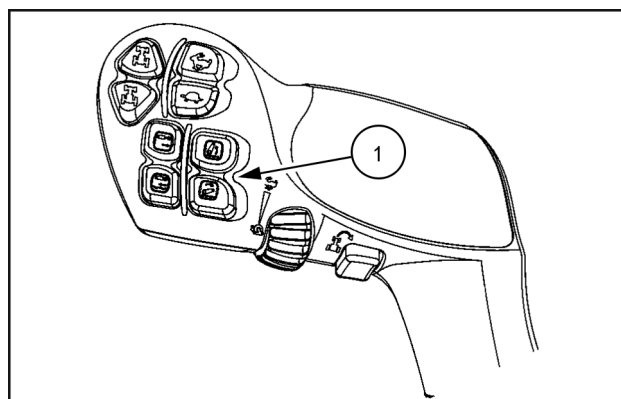
Spínače zdvihnutia a spustenia (5). Po nastavení požadovanej pracovnej polohy trojbodového závesu možno použiť tieto spínače na zdvihnutie a spustenie závesu, pričom to neovplyvní nastavenia silovej ani polohovej regulácie. Spínače v prípade potreby zaisťujú aj rýchle preniknutie do zeme. Ak chcete získať podrobné informácie, pozrite si text na strane **Prevádzka elektronickej silovej regulácie (EDC) (55.130)** a na nasledujúcich stranách.

POZNÁMKA: Spínač zdvihnutia/spustenia je spínač, ktorý sa ovláda krátkym stlačením. Spínač by sa mal stlačiť a uvoľniť v priebehu 1 sekundy a nemal by ostať v stlačenej polohe. Nedodržanie tohto postupu môže spôsobiť poruchu v elektronickom systéme.

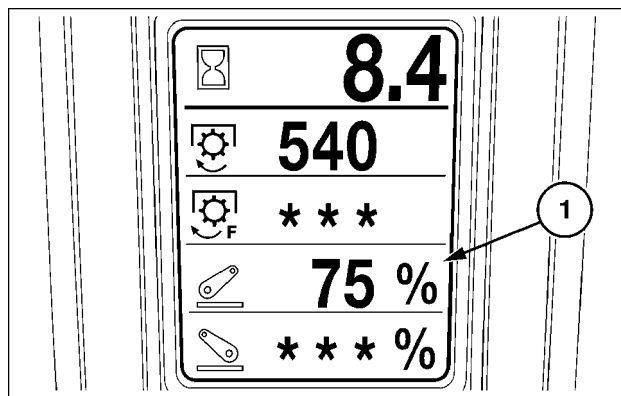
Displej polohy závesu

Digitálny displej na prístrojovej doske označuje polohu spodných ramien (1) v rozsahu „0“ až „100“. Údaj „0“ označuje, že ramená sú úplne spustené. Údaj „100“ označuje, že sú úplne zdvihnuté. Keď je aktívna regulácia ťahu a systém automaticky nastavil výšku závesu, vedľa

polohy sa zobrazí symbol ťahača . Zobrazenie sa vyberá pomocou príslušných tlačidiel na klávesnici.



SVIL17TR03619AA 1

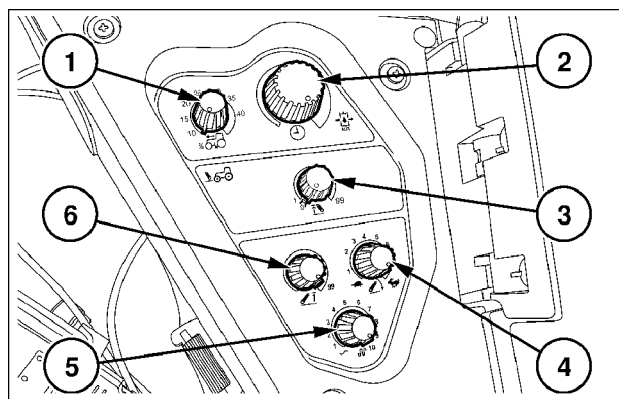


BRK5803P 2

Ovládací panel EDC (elektronická silová regulácia)

Panel EDC sa nachádza pod laktovou opierkou; zdvihnite podložku, aby ste získali prístup k ovládačom.

1. Ovládač preklzavania zadných kolies.
2. Ovládanie programu elektrohydraulických rozvádzačov (EHR) vonkajších okruhov (pozrite si časť EHR).
3. Obmedzovač výšky predného trojbodového závesu (pozrite si časť o prednom závese).
4. Ovládač rýchlosti spúšťania zadného trojbodového závesu.
5. Nastavenie citlivosti silovej regulácie zadného trojbodového závesu.
6. Obmedzovač výšky zadného trojbodového závesu.



BRL6436B 3

Ak je traktor vybavený radarovou jednotkou (doplnková výbava), ovládač hranice preklzu (1) umožňuje obsluhu zvoliť prah preklzu kolies. Pri prekročení tejto hodnoty sa pripojené zariadenie zdvihne na čas, ktorý treba na to, aby sa preklz kolies vrátil na nastavenú úroveň. Systém aktivujete stlačením spínača ovládania preklzavania kolies v laktovej opierke.

Ovládačom rýchlosti spúšťania (4) sa nastavuje rýchlosť, akou sa trojbodový záves spúšťa nadol počas cyklu spúšťania. Poloha 1 slúži na najpomalšie spúšťanie – poloha je označená symbolom korytnačky, poloha 7 slúži na nastavenie najvyššej rýchlosti spúšťania.

Ovládač citlivosti silovej regulácie (5) sa používa na zvýšenie alebo zníženie citlivosti systému na zmeny silového zaťaženia. Maximálnu citlivosť získate otočením ovládača na doraz v smere pohybu hodinových ručičiek.

Ovládačom medznej výšky (6) zadného závesu sa obmedzuje výška, do ktorej môže byť záves zdvihnutý. Použite tento gombík, ak hrozí, že veľký pripojený stroj by mohol poškodiť traktor, ak by sa zdvihol do najvyššej polohy.

Keď aktivujete systém obmedzovača preklzu, bude svietiť kontrolka „on“ (zapnuté).

Zaistenie a odistenie závesu

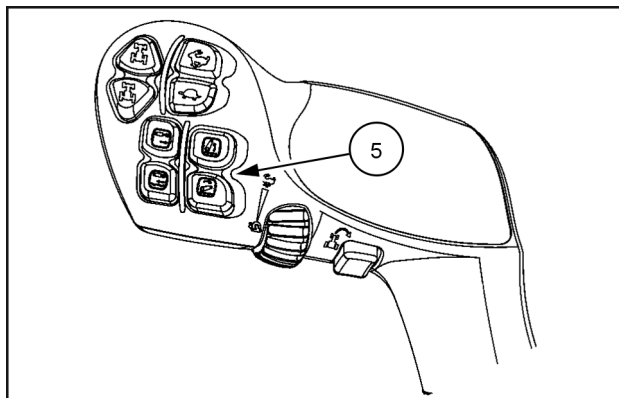
Kontrolka trvale chybné funkcie (3) znamená, že záves bol zaistený a nastavenie ovládača polohovej regulácie (1) nezodpovedá výške spodných ramien.

Varovanie „záves vyradený“ sa zobrazí, keď:

- by ovládacia páka polohovej regulácie bola presunutá pri vypnutom motore.
- Bol stlačený jeden z externých ovládačov závesu, ktoré slúžia na zdvihnutie alebo spustenie trojbodového závesu. Pozrite si „Výstražnú kontrolku poruchy“ na obrázku [\[Nesprávny odkaz\]](#) alebo strane **Externé ovládače závesu (55.130)**.

Ak chcete znovu synchronizovať polohovú reguláciu s pohybom spodných ramien, spustíte motor a pomaly otáčajte ovládačom **(1)** v ktoromkoľvek smere, až kým poloha ovládača nebude zodpovedať výške závesu. Bude to potvrdené zhasnutím varovnej kontrolky „záves vyradený“.

Na zdvíhanie a spúšťanie závesu môžete tiež použiť spínače zdvihnutia a spustenia **(5)**, pokiaľ nezhasne kontrolka zablokovania závesu. Počas vykonávania synchronizácie sa spodné ramená budú zdvíhať pomaly, avšak po zosynchronizovaní ovládača polohovej regulácie a závesu budú spodné ramená pracovať normálne.



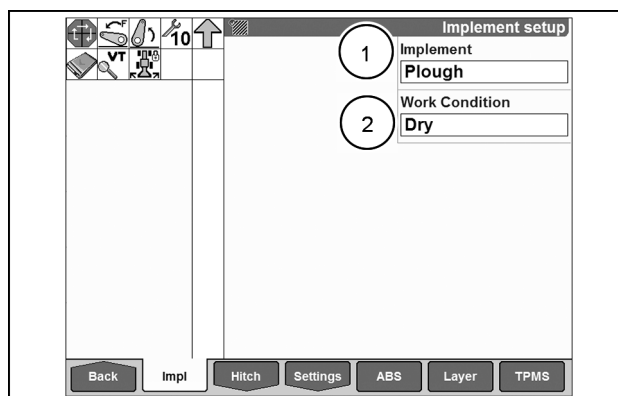
SVIL17TR03619AA 4

Pracovné podmienky (s monitorom)

Traktory s monitormi dokážu zaznamenať prevádzkové nastavenia vykonané na systéme EDC a trojbodovom závese. Tieto nastavenia možno uložiť v pamäti traktora a možno ich vyvolať a použiť v budúcnosti.

POZNÁMKA: Ak chcete zavrieť prekryvacie okná bez zmeny, dotknite sa X.

POZNÁMKA: Po zmene popisov náradia alebo pracovných podmienok sa automaticky aktualizujú všetky obrázky pracovných podmienok.



SVIL15TR02316AA 5

Implement Setup (Nastavenie pripojeného stroja)

☞ Work conditions (Pracovné podmienky)

☞ Impl (Náradie)

Obrázovka Implement (Náradie) umožňuje strojníkovi vybrať, editovať alebo vytvoriť popisy náradí a pracovných podmienok.

☞ Implement (Náradie) **(1)**

Z rozbaľovacieho zoznamu si vyberte pripojený stroj, zmeňte opis aktuálneho stroja alebo do zoznamu pridajte nový stroj.

☞ Pracovná podmienka **(2)**

Z rozbaľovacieho zoznamu si vyberte pracovné podmienky, ktoré zodpovedajú aktuálnym, zmeňte nastavené podmienky alebo do zoznamu pridajte novú pracovnú kategóriu.

Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky ventily

VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb!

Keď štartujete motor zariadenia, PRED obsluhou kľúčového spínača sa uistite, že páky vzdialeného ventilu sú v správnej polohe. Tým sa zabráni neželanému pohybu pripojeného príslušenstva.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0433A

VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Ak sa na hydraulickú hadicu, vedení alebo potrubí objavujú známky poškodenia alebo opotrebovania, OKAMŽITE tieto chybné komponenty vymeňte.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0297A

VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Nespájajte ani nerozpájajte hydraulickú rýchl spojkú, ktorá je pod tlakom. Pred spájaním alebo roz-pájaním hydraulickú rýchl spojkú sa presvedčte, či v systéme nie je žiadny hydraulický tlak.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0095B

VÝSTRAHA

Systém pod tlakom!

Pred rozpojením spojok je potrebné:

-spustiť pripojené nástavce,

-zastaviť motor,

-pohnúť ovládacími pákami dopredu a dozadu, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickom systéme.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0389A

VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť rúk a tela od každého úniku z potrubia pod tlakom. Únik NIKDY nekontrolujte rukou. Použite kúsok papiera alebo lepenky. Ak kvapalina vnikne do pokožky, ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0158A

VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Uistite sa, že hydraulické hadice sú riadne upevnené a nehrozí, že sa zaseknú alebo privrú. Mohlo by to spôsobiť pretrhnutie hadice a únik kvapaliny pod tlakom.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

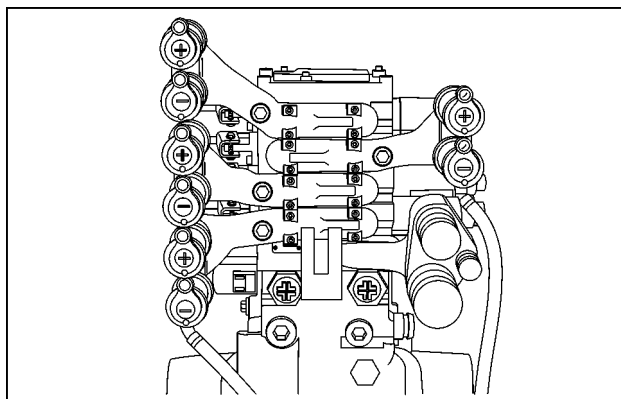
W0439A

POZNÁMKA: Objemy olejových náplní potrebných na poháňanie externých hydraulických zariadení – pozrite si stranu **Hladina hydraulického oleja, keď sa používa diaľkovo ovládané hydraulické zariadenie (21)**.

Tu popisované rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky využívajú snímanie zaťaženia. Rozvádzače so snímaním zaťaženia automaticky zisťujú potrebu oleja v pripojenom náradí a priebežne upravujú jeho prietok z traktora tak, aby vyhoveli požiadavkám pripojeného náradia.

Rozvádzače vonkajších okruhov sa používajú na ovládanie valcov vonkajších hydraulických okruhov, motorov, atď. Možno nainštalovať až štyri rozvádzače vonkajších okruhov (2 konfigurovateľné a + 2 nekonfigurovateľné), ktoré sú nainštalované v zadnej časti traktora. Všetky rozvádzače vonkajších okruhov sú vybavené automatickým uzatváracím ventilom v zdvíhacom (vysúvacom) porte, aby zabránili neúmyselnému spusteniu stroja.

Rozvádzače sú ovládané pákami umiestnenými na prístrojovej doske vpravo od sedadla obsluhy. Páky a im zodpovedajúce rozvádzače vonkajších okruhov sú farebne rozlíšené.

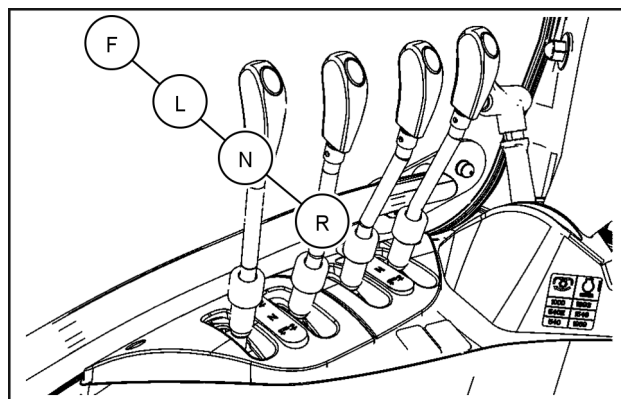


SVIL14TR00158AB 1

Ovládacie páky

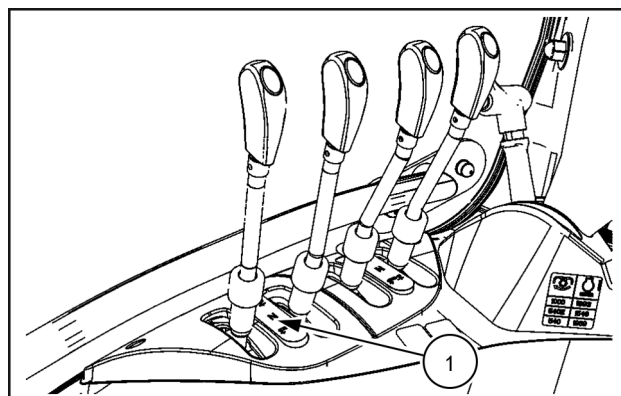
Každá ovládacia páka rozvádzačov vonkajších okruhov hydrauliky má nasledujúce štyri prevádzkové polohy:

- **(R)** Zdvihnutie (alebo vysunutie)
Zatiahnutím páky dozadu sa vysunie príslušný valec a pripojený stroj sa zdvihne.
- **(N)** Neutrál
Zatlačením páky vpred z polohy zdvíhania ju presuniete do polohy neutrál a príslušný valec sa prestane pohybovať.
- **(L)** Spustenie (alebo zasunutie)
Zatlačením páky ďalej dopredu, za neutrálnu polohu, sa príslušný valec zasunie a pripojený stroj sa spustí nadol.
- **(F)** Vyrovnávanie
Zatlačte páku úplne dopredu za polohu spúšťania, vyberiete tak plávajúcu polohu. Tým umožníte voľné vysúvanie a zasúvanie valca, vďaka čomu môže zariadenie, ako napríklad skrepre „plávať“ alebo kopírovať terén.



SVIL18TR00246AA 2

Poloha dvíhanie, neutrál, spúšťanie a plávajúca poloha sú označené symbolmi na štítku **(1)** vedľa ovládacích pák.



SVIL18TR00246AA 3

Odistenie drží páku vo zvolenej polohe zdvíhania (vysúvania) alebo spúšťania (zasúvania), kým pomocný valec nedosiahne koncový doraz; teraz vráťte ovládaciu rukoväť do neutrálnej polohy. Alternatívne môžete páku vrátiť do neutrálnej polohy aj manuálne.

POZNÁMKA: ak je v polohe *Float*, páka sa automaticky nevracia do neutrálnej polohy,

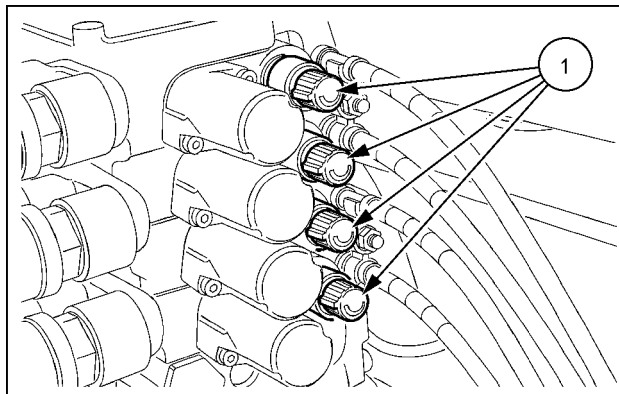
POZNÁMKA: nedržte páku vo vysunutej alebo zasunutej polohe po tom, čo pomocný valec dosiahol koncový doraz: v takejto situácii vodné čerpadlo dosiahne maximálny tlak v systéme.

Udržiavanie maximálneho tlaku po dlhší čas môže spôsobiť prehriatie oleja, čo by mohlo viesť k poruche komponentov hydrauliky alebo hnacej sústavy.

Regulácia prietoku

Každý rozvádzač vonkajších okruhov má vlastnú reguláciu prietoku **(1)**, ktorá zabezpečí individuálne nastavenie prietoku pre každý ventil.

- Ak chcete zvýšiť prietok oleja, otáčajte ovládačom prietoku doľava.



BRE1562B 4

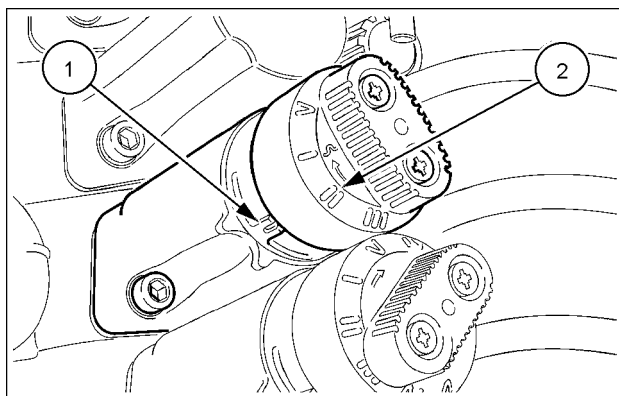
POZNÁMKA: Prehľad dostupných prietokov sa uvádza v časti *Špecifikácie tohto návodu*.

Funkcia nastaviteľnej zarážky (podľa výbavy)

Váš traktor môže byť vybavený nastaviteľnými zarážkami na rozvádzačoch vonkajších okruhov 1 a 2. Na voľbu jedného z piatich nastavení zarážky sa používa otočný ovládač **(1)**.

Výber nastavenia:

- otáčajte ovládačom, kým nebude číslo **(2)** na koncovom uzávere zarovnané so značkou **(1)** na tele ventilu.



BRH3755B 5

POZNÁMKA: Ak nie je číslo na otočnom ovládači správne zarovnané s referenčnou značkou na telese rozvádzača, môže to mať vplyv na činnosť rozvádzača.

Pred otočením voliča sa nasledujúcim spôsobom presvedčte, či je z hydraulického systému vypustený všetok zvyškový tlak:

- vypnite motor traktora
- posúvajte páku diaľkového ovládania ventilu do všetkých polôh
- vráťte ju do neutrálnej polohy.

Jednotlivé polohy poskytujú tieto funkcie:

I.

K dispozícii sú polohy dvíhanie (**R**), neutrál (**N**), spúšťanie (**L**) a plávajúca (**F**). Zarážka len v plávajúcej polohe. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

II.

Len polohy dvíhanie, neutrál a spúšťanie. Bez funkcie plávania. K dispozícii nie sú polohy so zarážkou. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

III.

K dispozícii sú polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách dvíhanie, spúšťanie a plávajúca. Automatický návrat páky do neutrálnej polohy (kick out) z polôh zdvíhanie a spúšťanie.

IV.

K dispozícii sú polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách dvíhanie, spúšťanie a plávajúca. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

V.

K dispozícii sú polohy spúšťanie a voľná (plávajúca). Zarážky v polohách zdvíhanie a plávajúca. Páka sa nevracia automaticky do neutrálu (kick out).

Ak chcete zvoliť polohu V:

- ovládaci páku vonkajšieho okruhu posuňte do neutrálnej polohy
- vyberte polohu I alebo IV, potom páku posuňte do polohy Float.
- S pákou v plávajúcej polohe zvolte polohu V.

Ak chcete z polohy V vyradiť:

- ovládaci páku vonkajšieho okruhu posuňte do polohy Float
- otočte volič do polohy I alebo IV
- páku vonkajšieho okruhu posuňte do neutrálnej polohy.
Teraz možno zvoliť polohy I až IV.

POZNÁMKA: S prepínačom v polohách od I do IV – neutrálna poloha. S prepínačom v polohe – plávajúca poloha

Prevádzka elektronickej silovej regulácie (EDC)

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

Polohová regulácia

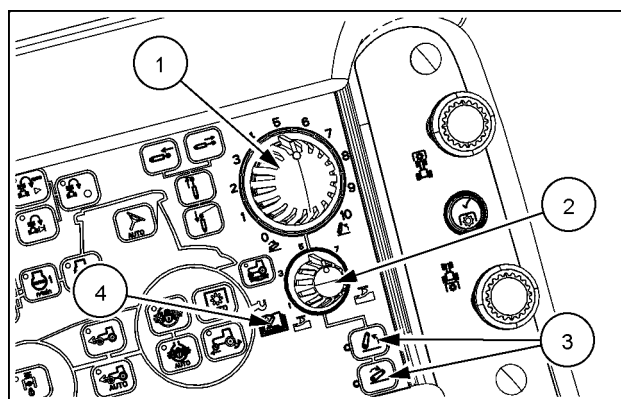
Uistite sa, že hlavný prepínač hydrauliky je v polohe ON (Zapnutý), aby tak mohol fungovať trojbodový záves, pozrite stranu **Hlavný prepínač hydrauliky (35.000)**.

K trojbodovému závesu pripojte náradie.

Otočte ovládač silového zaťaženia (2) proti smeru pohybu hodinových ručičiek až na doraz – to je nastavenie polohovej regulácie.

Spustite motor a pomocou ovládacieho prvku polohovej regulácie (1) postupne zdvíhajte náradie. Dávajte pozor, aby medzi náradím a ľubovoľnou časťou traktora bol odstup najmenej **100 mm (4 in)**.

Všimnite si číselný údaj na spodnom displeji. Ak je údaj menší ako „100“ znamená to, že náradie nie je úplne zdvihnuté.



SVIL17TR00779AA 1

Nastavte ovládač medznej výšky (6) tak, aby sa náradie nemohlo zdvihnúť vyššie, aby nedošlo k poškodeniu traktora pri úplnom zdvihnutí pripojeného náradia.

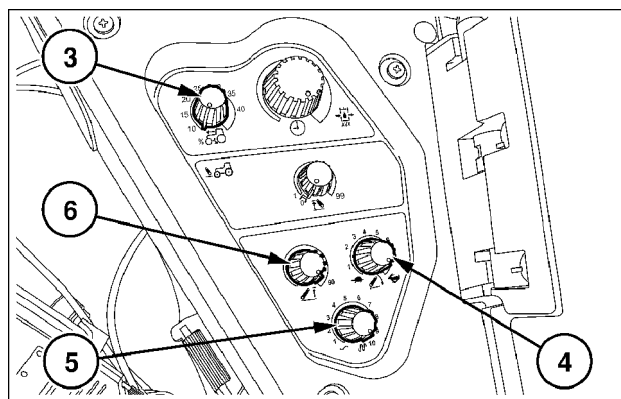
Ak na zdvíhanie pripojeného stroja používate prepínač rýchleho zdvíhania/spúšťania alebo ovládač polohovej regulácie, pripojený stroj sa zdvihne iba do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky podľa predchádzajúceho kroku.

Poloha 0 umožňuje zdvihnutie závesu iba do **50%** výšky zdvihu, kým poloha 10 umožňuje zdvihnutie do maximálnej výšky zdvihu, ktorú možno plynule upraviť v rozsahu medzi 0 a 10.

Otáčaním ovládača rýchlosti spúšťania (4) nastavte rýchlosť spúšťania tak, aby zodpovedala rozmerom a hmotnosti pripojeného stroja. Na zvýšenie rýchlosti spúšťania otáčajte ovládacím prvkom v smere pohybu hodinových ručičiek, na zníženie rýchlosti proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

UPOZORNENIE: Pri prvom nastavovaní stroja pre prácu majte ovládač rýchlosti spúšťania v polohe pomalého spúšťania (symbol korytnačky).

Ak na spúšťanie náradia používate prepínač zdvíhania/spúšťania, bude sa spúšťať kontrolovanou rýchlosťou nastavenou v predchádzajúcom kroku.



BRL6436C 2

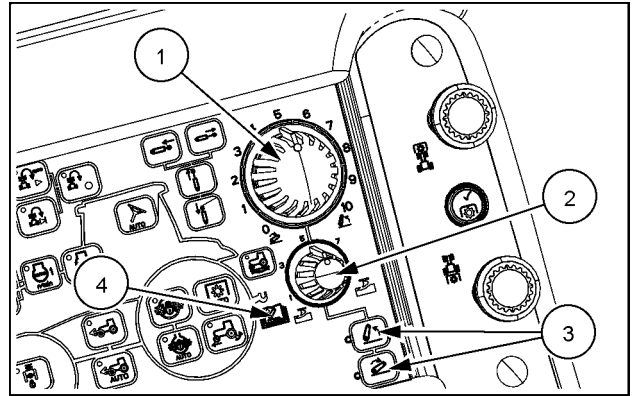
Obsluha ovládania polohy

Ak chcete používať polohovú reguláciu, ovládač silového zaťaženia **(2)** by v ideálnom prípade mal byť otočený na doraz proti smeru pohybu hodinových ručičiek.

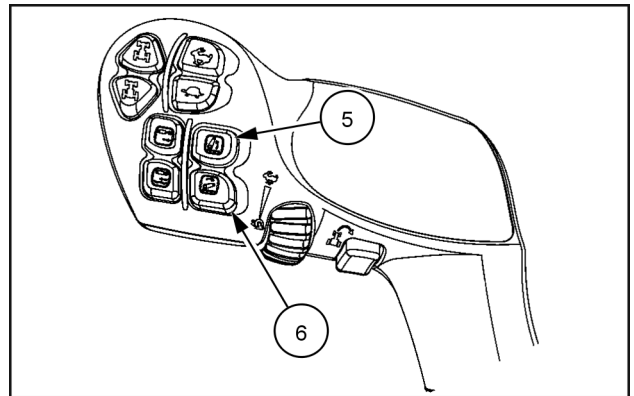
Na zdvíhanie a spúšťanie trojbodového závesu použijte ovládač polohovej regulácie **(1)**. Pripojené náradie sa zdvihne a zastaví vo výške nastavenej ovládačom medznej výšky.

POZNÁMKA: rýchlosť zdvíhania sa nastaví automaticky. Pri výraznom otočení ovládača polohovej regulácie budú spodné ramená reagovať rýchlym pohybom. Keď sa ramená budú približovať polohe nastavenej ovládačom polohovej regulácie, pohyb pripojeného stroja sa spomalí.

Ak treba zdvihnúť náradie na úvrati, krátko stlačte prepínač zdvíhania **(5)**, aby sa náradie zdvihlo do polohy nastavenej ovládačom medznej výšky. Po návrate na pracovnú plochu krátko stlačte spodný prepínač **(6)**. Pripojený stroj sa vráti do pôvodnej výšky nastavenej ovládačom polohovej regulácie **(1)**.



SVIL17TR00779AA 3



SVIL17TR03619AA 4

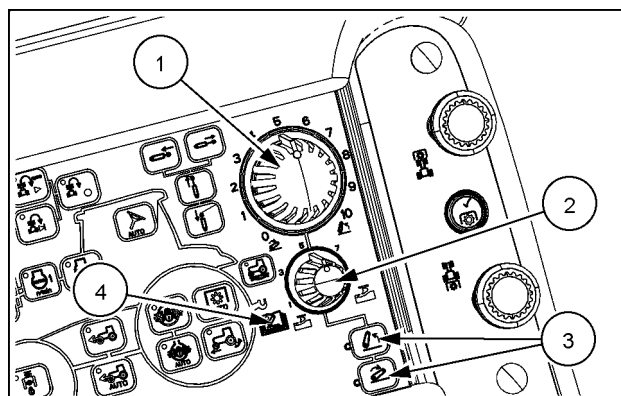
Silová regulácia

V záujme čo najlepšieho výkonu na poli bude treba upraviť systém silovej regulácie tak, aby zodpovedal pripojenému náradu a podmienkam terénu.

Ovládač silového zaťaženia (2) určuje hĺbku pripojeného náradia nastavením potrebnej sily na tenzometrických čapoch. Pred začiatkom práce nastavte ovládač silového zaťaženia do strednej polohy.

Poloha ovládača citlivosti silovej regulácie (7) určuje citlivosť systému. Pred spustením náradia do pracovnej polohy nastavte ovládač do strednej polohy.

Otáčaním ovládača polohovej regulácie (1) proti smeru pohybu hodinových ručičiek spustíte pripojený stroj do pracovnej polohy.



SVIL17TR00779AA 5

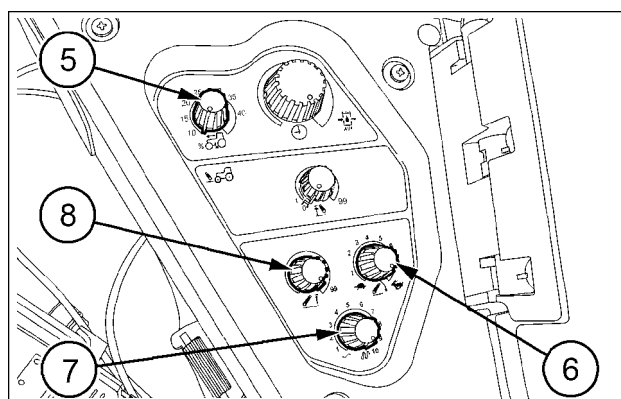
Otáčaním ovládača silového zaťaženia (2) nastavte požadovanú pracovnú hĺbku prípojného zariadenia. Po dosiahnutí požadovanej hĺbky otočte ovládač polohovej regulácie proti smeru pohybu hodinových ručičiek, až kým sa pripojený stroj nezačne zdvíhať. Potom ovládač otáčajte postupne v malých prírastkoch v smere pohybu hodinových ručičiek, aby ste tak nastavili maximálnu hĺbku.

Ak je polohová regulácia nastavená správne, zabráni pripojenému stroju v „ponáraní“ alebo činnosti v príliš veľkej hĺbke, ak sa pripojený stroj dostane do oblasti mäkkej alebo ľahkej pôdy.

Po nastavení silového zaťaženia a maximálnej hĺbky zdvihnite a spustite pripojený stroj pomocou prepínača rýchleho zdvíhania na páke prevodovky.

Pozorujte pohyb pripojeného stroja v pôde a nastavujte ovládač citlivosti silovej regulácie (7), kým náchylnosť ku zdvíhaniu alebo klesaniu v dôsledku zmien odporu pôdy nebude vyhovujúca. Po nastavení bude hydraulický systém traktora automaticky nastavovať hĺbku pripojeného stroja, aby udržal rovnomerný ťah (silové zaťaženie) vyvíjaný na traktor.

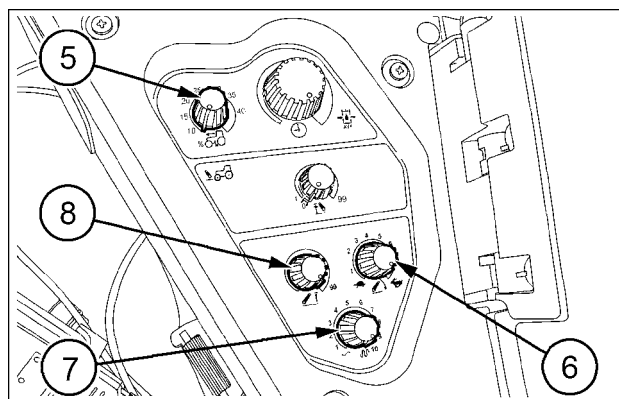
Optimálne nastavenie dosiahnete, keď budete pozorovať kontrolky pohybu (3), obrázok 5. Horná kontrolka sa rozsvieti vždy, keď systém zdvihne náradie v rámci normálnych korekcií sily. Spodná kontrolka sa rozsvieti pri spúšťaní náradia nadol.



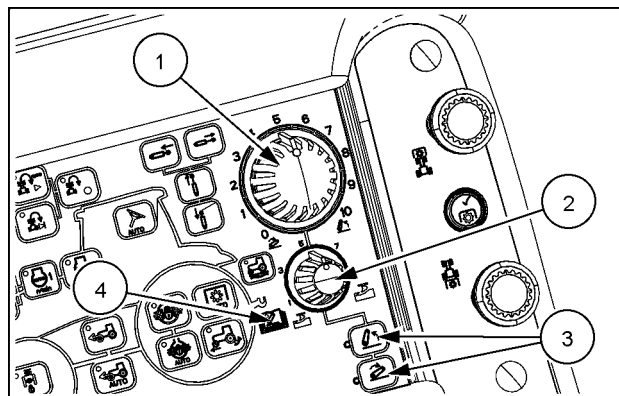
SS10D218 6

Ovládačom citlivosti silovej regulácie (7) otáčajte pomaly v smere pohybu hodinových ručičiek. Systém bude reagovať menšími, rýchlejšími pohybmi, čo sa prejaví blikaním oboch kontroliek. V tomto okamihu mierne otočte ovládačom proti smeru pohybu hodinových ručičiek, kým nebude jedna alebo druhá kontrolka blikať raz za **2 s** alebo **3 s**. Podľa pôdnych podmienok môže byť potrebné aj ďalšie nastavovanie ovládačom.

Po nastavení požadovaných pracovných podmienok už nie je potrebné znovu pohybovať ovládačom polohovej regulácie, kým sa práve vykonávaná práca nedokončí.



SS10D218 7



SVIL17TR00779AA 8

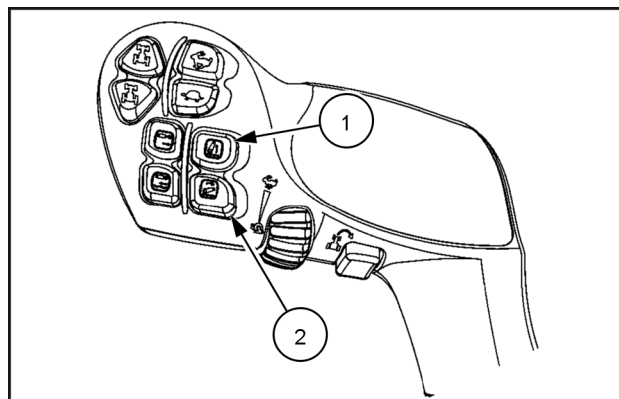
Po dosiahnutí úvrate krátko stlačte prepínač rýchleho zdvíhania/spúšťania (1), aby ste tak rýchlo zdvihli náradie do polohy nastavenej ovládačom medznej výšky. Po návrate do pracovnej oblasti krátko stlačte spodný prepínač (2); náradie sa spustí rýchlosťou nastavenou pomocou ovládača rýchlosti spúšťania a zastaví sa, keď dosiahne hĺbku nastavenú pomocou ovládača ťahu (2), obrázok 8.

Počas cyklu zdvíhania sa krátkym stlačením prepínača zdvíhania/spúšťania preruší zdvíhanie náradia.

POZNÁMKA: Počas cyklu zdvíhania sa krátkym stlačením prepínača zdvíhania dočasne vypne záves. Opätovným stlačením prepínača sa znova zapne funkcia závesu, avšak jeho pohyb bude spočiatku pomalý.

Napríklad po otočení na úzkej úvrati možno bude potrebné rýchlejšie zahĺbenie náradia. Niektoré náradie horšie preniká do pôdy, hlavne ak je zem ťažká. Stlačte a podržte spodný prepínač (2); náradie sa bude spúšťať rýchlosťou nastavenou ovládačom rýchlosti spúšťania, až kým sa nedotkne zeme.

Ak budete naďalej držať spodný prepínač, obídete nastavenia rýchlosti spúšťania a polohovej regulácie. Náradie rýchlo prenikne do zeme a po uvoľnení prepínača dosiahne nastavenú pracovnú hĺbku.



SVIL17TR03619AA 9

Ovládač obmedzovača preklzu

Ovládač preklzu (3), ktorý je k dispozícii len s radarovou jednotkou (doplnková výbava), umožňuje pracovníkovi obsluhy zvoliť medzu preklzu kolies. Pri prekročení medze systém upraví pracovnú hĺbku náradia tak, aby sa preklz kolies zmiernil.

Keď je aktivovaná regulácia preklzu, systém silovej regulácie dočasne zníži pracovnú hĺbku náradia. Keď sa preklz zadných kolies zmierni, silová regulácia spustí náradie do pôvodnej pracovnej hĺbky.

Pri nastavení treba dávať pozor, aby ste nezvolili medzu preklzu príliš vysoko alebo príliš nízko. Príliš nízko nastavená medza preklzu, ktorú nie je možné dodržať za mokra, môže mať nežiaduci vplyv na rýchlosť práce/pracovnú hĺbku.

POZNÁMKA: Funkcia regulácie preklzu kolies nie je dostupná v režime polohovej regulácie.

Kontrolka zapnutej medze preklzu (1) sa rozsvieti po aktivovaní funkcie preklzu prepínačom na lakťovej opierke. Ak je regulácia preklzu v činnosti, takisto sa rozsvieti výstražná kontrolka (2) a pripojený stroj sa zdvihne, aby sa preklz zmiernil.

Keď sa koeficient preklzu kolies blíži k vopred nastavenému limitu, na grafickom displeji sa tiež zobrazí výstraha.

Ak chcete funkciu preklzu zrušiť, stlačte spínač na lakťovej opierke.

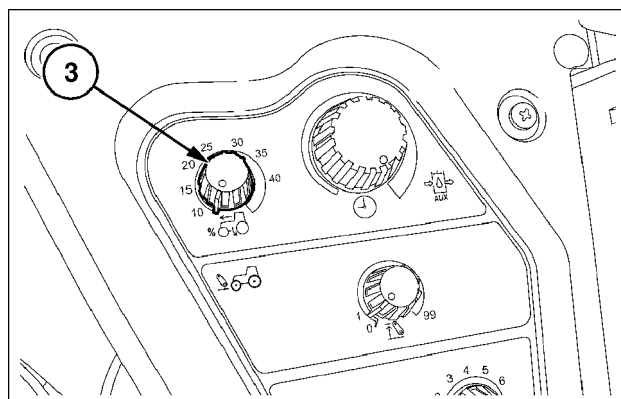
Nastavenie obmedzenia preklzu (s monitorom)

☞ Settings (Nastavenia)

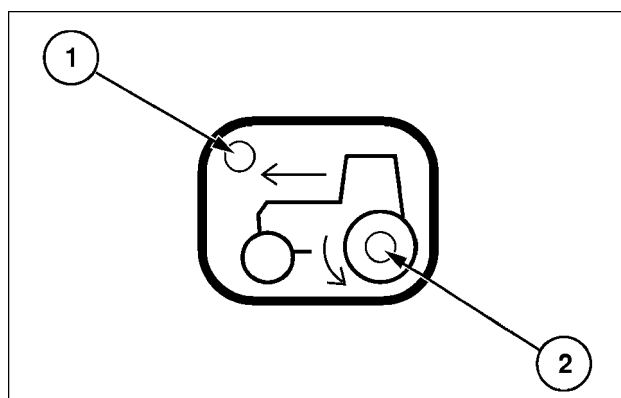
☞ Implement (Pripojené náradie). V kontextovom okne vyberte, zmeňte alebo pridajte novú kategóriu príslušenstva.

☞ Work condition (Pracovné podmienky). V kontextovom okne vyberte, zmeňte alebo pridajte novú kategóriu pracovných podmienok.

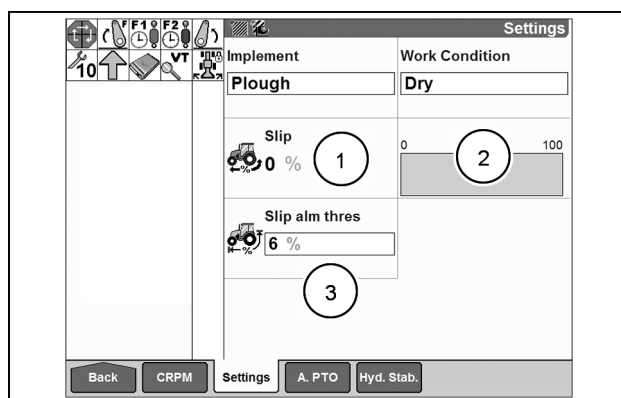
1. Údaj o preklze v percentách sa bude meniť v závislosti od zvyšovania alebo znižovania preklzu kolies.
2. Tá istá funkcia ako (1), ale vo formáte stĺpcového diagramu.
3. ☞ slúži na otvorenie vyskakovacej obrazovky, kde sa nastaví prah alarmu preklzu kolies. Údaj nastavte pomocou ◀ alebo ▶ a potom stlačte Enter (Vstup). V políčku alarmu preklzu sa zobrazí nastavený údaj.



BRL6435D 10



BRK5669B 11



SVIL15TR02390AA 12

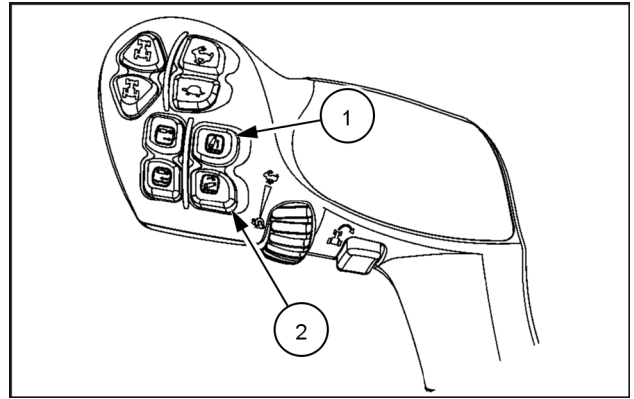
Systém ovládania počas jazdy

Pri preprave stroja na trojbodovom závесе môže zvislé kmitanie náradia pri prepravnej rýchlosti spôsobiť zníženie ovládateľnosti riadenia. Ak pri zapnutom systéme regulácie podvozka nabehnú predné kolesá na nerovnosť, čím sa zdvihne predok traktora, hydraulický systém okamžite zareaguje tak, aby zapôsobil proti pohybu a minimalizoval poškodenie pripojeného stroja, vďaka čomu je jazda plynulejšia.

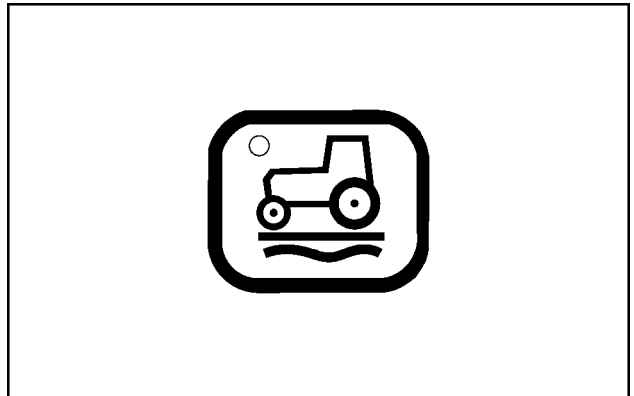
Prepínačom rýchleho dvíhania **(1)** zdvihnete náradie do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky.

Stlačte spínač na ovládacom paneli, čím aktivujete funkciu ovládania počas jazdy. Rozsvieti sa kontrolka v spínači, ktorá potvrdí zapnutie systému.

Ovládanie počas jazdy bude fungovať len pri rýchlostiach nad **8 km/h (5 mph)**. Keď rýchlosť traktora prekročí **8 km/h (5 mph)**, pripojený stroj poklesne o 4 až 5 bodov (podľa zobrazenia na prístrojovom paneli), keď bude hydraulický systém vykonávať korekcie zvislého kmitania pripojeného stroja. Keď rýchlosť traktora klesne pod **8 km/h (5 mph)**, náradie sa znovu zdvihne do výšky nastavenej ovládačom medznej výšky a ovládanie počas jazdy sa vypne.



SVIL17TR03619AA 13



SVIL17TR03626AA 14

Obsluha závesu

⚠ VÝSTRAHA

Riziko nesprávneho použitia!

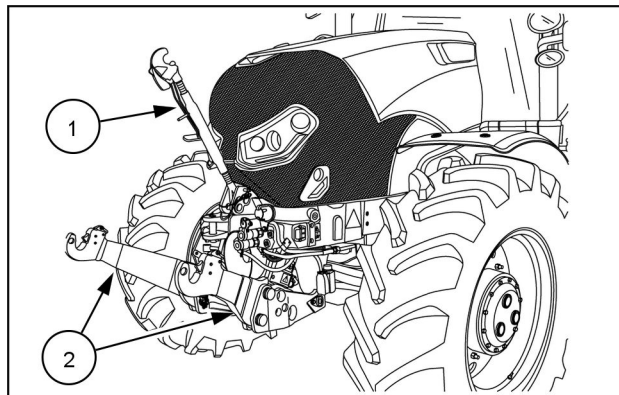
Na vypnutie predného závesu vždy používajte hlavný spínač hydrauliky. Nastavenie rýchlosti poklesu 0 % nemá byť mechanizmom bezpečnostného zámku.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1792A

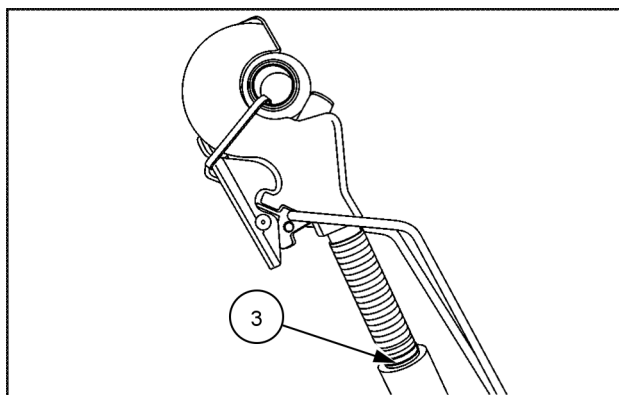
Voliteľný predný záves sa skladá z nastaviteľného vrchného ťahadla (1) a dvojice skladacích spodných ťahadiel (2). Horné rameno a spodné ramená majú rýchlopínacie koncovky umožňujúce rýchle pripájanie a odpájanie náradia.

Koncovky sú vybavené samozaistovacími západkami na zaistenie spojenia trojbodového závesu s náradím.



SVIL18TR00542AA 1

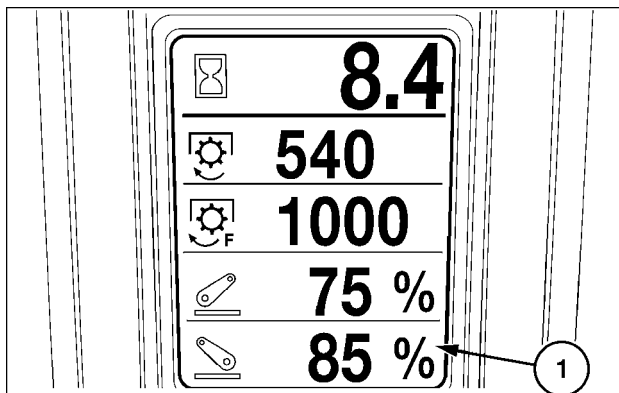
UPOZORNENIE: Zdvíhacie vzpery vysuňte len do polohy, v ktorej je drážka (3) v závitě viditeľná, aby sa závit nepoškodil.



SVIL14TR00023AC 2

Predný trojbodový záves je možné ovládať vzadu alebo uprostred namontovaným rozvádzačom vonkajších okruhov hydrauliky (podľa výbavy). Výška závesu (1) sa môže zobrazovať na centrálnom displeji ako údaj v percentách (%) v rozsahu od 0 (úplne spustený) do 100 (úplne zdvihnutý).

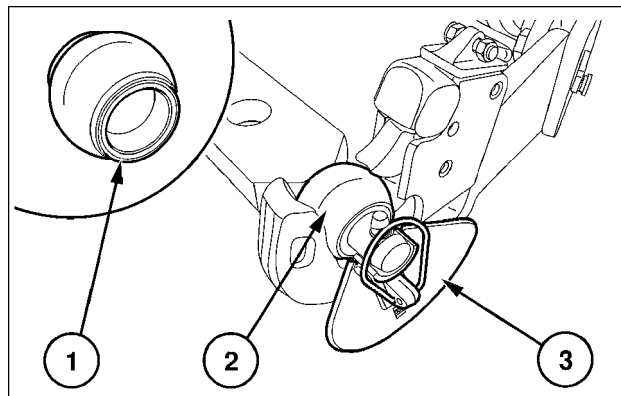
V kombinácii s elektronickými vzdialenými ventilmi možno pomocou rotačného ovládača na paneli EHC v prípade potreby nastaviť limit prevádzkovej výšky závesu.



BRK5803R 3

V prípade potreby si môžete objednať tri guľové puzdrá, ktoré slúžia na pripevnenie na pripojený stroj. Guľové puzdro s prečnievajúcim osadením (1) je určené na montáž na horný čap závesu pripojeného náradia.

Dve hladké guľové puzdrá (2) a ich oddeliteľné vedenia (3) sa montujú na spodné čapy závesu pripojeného stroja.



BRJ5352B 4

Ovládanie predného závesu

Predný záves možno obsluhovať pomocou zadných diaľkovo ovládaných mechanických rozvádzačov vonkajších okruhov, zadných diaľkovo ovládaných elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov, alebo diaľkovo ovládaných elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov namontovaných v strednej časti, ak sú súčasťou výbavy.

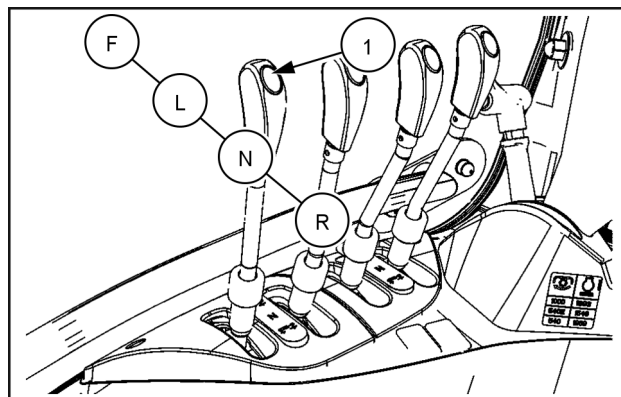
Činnosť závesu s mechanickými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky umiestnenými vzadu

Jeden zo zadných mechanických rozvádzačov je možné používať na ovládanie predného závesu pomocou ovládacej páky (1).

Preddefinovaný rozvádzač na ovládanie predného závesu je vždy číslo (1).

Každá ovládacia páka rozvádzačov vonkajších okruhov hydrauliky má nasledujúce štyri prevádzkové polohy:

- **(R)** Zdvihnutie (alebo vysunutie)
Zatiahnutím páky dozadu sa vysunie príslušný valec a pripojený stroj sa zdvihne.
- **(N)** Neutrál
Zatlačením páky vpred z polohy zdvíhania ju presuniete do polohy neutrál a príslušný valec sa prestane pohybovať.
- **(L)** Spustenie (alebo zasunutie)
Zatlačením páky ďalej dopredu, za neutrálnu polohu, sa príslušný valec zasunie a pripojený stroj sa spustí nadol.
- **(F)** Voľná poloha – Zatlačte páku úplne dopredu za polohu spúšťanie, čím vyberiete voľnú polohu. To umožní, aby sa valec voľne vysúval alebo zasúval, čo umožňuje zariadeniu, ako sú čepele škrobiek, „plávať“ alebo sledovať obrys zeme.



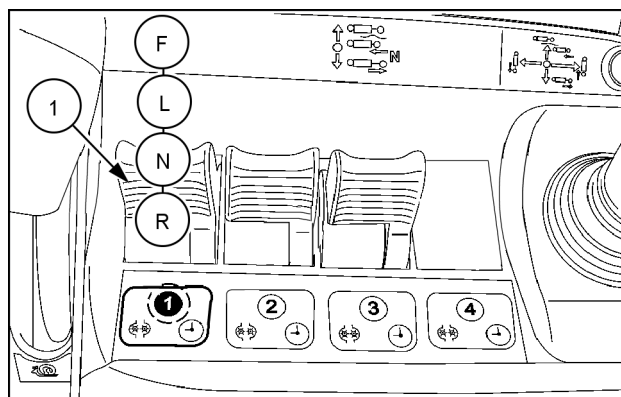
SVIL18TR00246AA 5

Podrobný opis prevádzky zadných vzdialených mechanických ovládacích ventilov nájdete v tomto návode na použitie **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky ventily (35.204)**.

Činnosť závesu so zadnými elektronickými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky:

Zadné elektrohydraulické rozvádzače je možné používať na ovládanie predného závesu pomocou multifunkčnej rukoväte, ovládacou pákou (**1**) (ak sú súčasťou výbavy) alebo pákovým ovládačom (ak je súčasťou výbavy). Ako možnosť nastavená vo výrobe bude štandardný rozvádzač na ovládanie závesu vždy rozvádzač číslo 1, bez ohľadu na to, či sa používajú rozvádzače namontované vzadu alebo uprostred.

- Keď je predný záves pripojený k rozvádzaču č. 1, zatiahnete páku dozadu (**R**), čím sa záves zdvihne.
- Pohyb závesu sa zastaví presunutím páky do polohy (**N**), záves si udržiava výškovú polohu.
- Záves spustíte voľbou polohy (**L**).
- S pákou v plávajúcej polohe (**F**) sa záves môže pohybovať nahor i nadol (plávať), čo náradiu umožňuje kopírovať obrysy terénu.

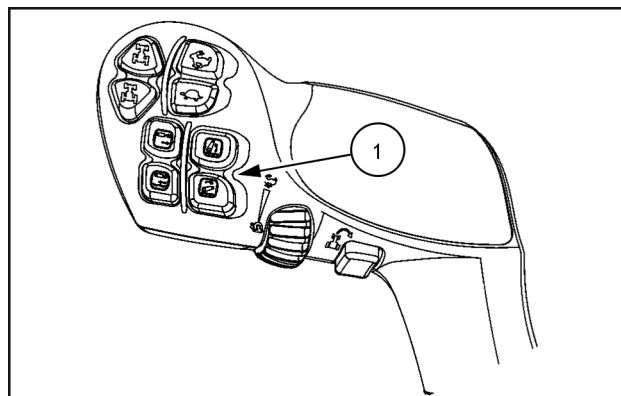


MOIL18TR02052AA 6

POZNÁMKA: Rozvádzač vonkajších okruhov č. 1 je naprogramovaný tak, aby pracoval spolu s vyššie opísaným obmedzovačom výšky predného závesu.

Ovládanie závesu multifunkčnou rukoväťou a elektrohydraulické rozvádzače umiestnené v zadnej alebo v strednej časti

V závislosti od technických parametrov zariadenia, keď je zariadenie nakonfigurované na podporu predného závesu, prebehne zmena priradenia ovládacích prvkov elektrohydraulického (EHR) rozvádzača na multifunkčnej rukoväti (**1**) podľa nižšie uvedenej tabuľky.



SVIL17TR03619AA 7

Multifunkčné ovládanie	Číslo rozvádzača vonkajších okruhov
S rozvádzačom namontovaným v strednej časti	F1
S dvoma rozvádzačmi namontovanými v strede	F1
S 3 rozvádzačmi namontovanými v strede a zadnými elektrohydraulickými rozvádzačmi	F1
S 3 rozvádzačmi namontovanými v strede, so zadnými elektrohydraulickými rozvádzačmi a s nakladačom v prednej časti	F1

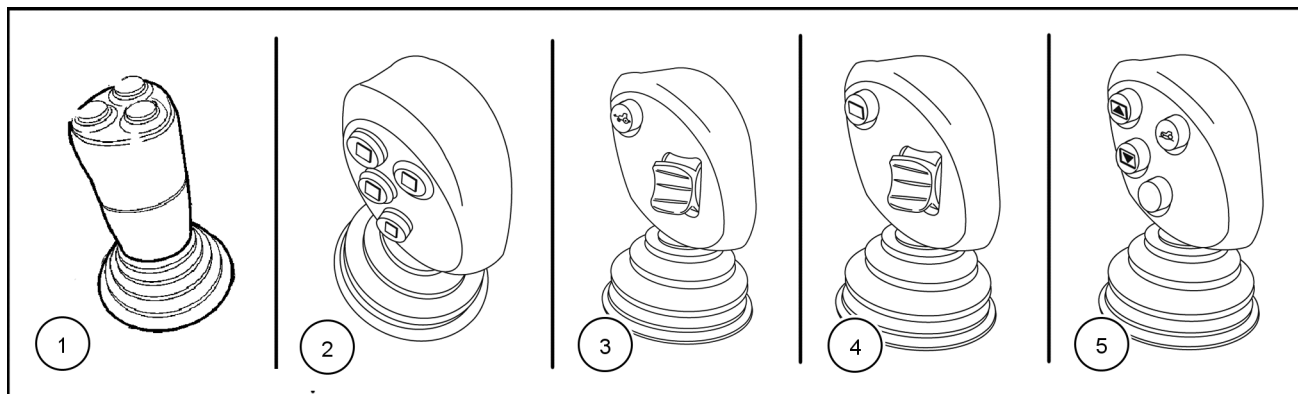
F označuje diaľkovo ovládané ventily umiestnené uprostred,

Činnosť závesu s pákovým ovládačom a elektronickými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky umiestnenými vzadu alebo uprostred:

Jeden z dostupných joystickov možno použiť na ovládanie predného závesu pomocou elektronických zadných diaľkovo ovládaných rozvádzačov alebo, ak sú namontované, diaľkovo ovládaných rozvádzačov v strede.

Traktory s predným závesom inštalovaným vo výrobe sú vybavené krížovým ovládačom a elektronickými rozvádzačmi umiestnenými uprostred. Na obsluhu závesu sa bude používať ventil č. 1.

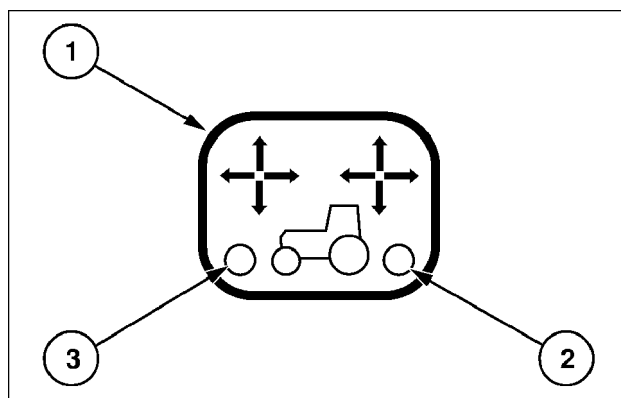
POZNÁMKA: V prípade traktorov vybavených elektronickými rozvádzačmi vonkajších okruhov umiestnenými vzadu i uprostred sa môže krížový ovládač používať na ovládanie ktorejkoľvek skupiny rozvádzačov.



MOIL21TR01554EA 8

Volič (1) na konzole umožňuje strojníkovi prepínať ovládanie pákovým ovládačom medzi skupinou rozvádzačov umiestnenou v strede a vzadu.

Opakovaným stláčaním prepínača sa prepína ovládanie medzi rozvádzačmi umiestnenými v strede a rozvádzačmi vzadu. Kontrolky v spínači (2) a (3) signalizujú aktivovanie príslušných rozvádzačov.



BRK5676E 9

POZNÁMKA: Ak je pákový ovládač konfigurovaný na ovládanie predného nakladača, potom nie je možné pákový ovládač prepnúť na ovládanie rozvádzačov.

UPOZORNENIE: Pred prepnutím pákového ovládača medzi skupinou rozvádzačov uprostred a vzadu alebo naopak musia byť všetky ovládacie páky rozvádzačov aj pákový ovládač nastavené v neutrálnej polohe.

Po vypnutí kľúča zapalovania sa funkcia krížového ovládača deaktivuje. Pre aktiváciu pákového ovládača musí operátor sedieť na sedadle a motor traktora musí bežať viac ako tri sekundy.

Po deaktivovaní pákového ovládača začnú blikať výstražné kontrolky na prepínači vpredu/vzadu.

POZNÁMKA: Prevádzka pákového ovládača bude vypnutá, ak je motor traktora vypnutý.

Ak je potrebné ovládať predný záves zadnými rozvádzačmi vonkajších okruhov a pákovým ovládačom, stlačte prepínač a kontrolka zadných rozvádzačov (2) začne blikať.

Po piatich sekundách prestane blikať kontrolka zadných rozvádzačov a bude trvalo svietiť, čím potvrdzuje, že bol aktivovaný pákový ovládač na ovládanie zadných rozvádzačov.

Predný záves teraz možno ovládať joystickom prostredníctvom zadných vzdialených ventilov.

Vzadu aj uprostred namontované elektronické vzdialené ventily poskytujú pri ovládaní pákovým ovládačom tieto funkcie.

Elektrohydraulický rozvádzač vonkajších okruhov namontovaný v strede/vzadu č. 1:

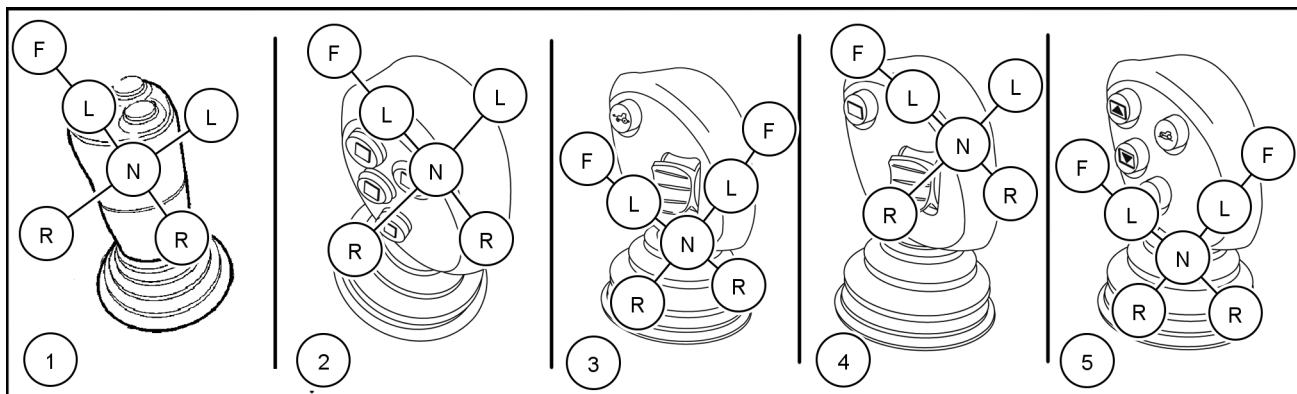
- Posúvaním pákového ovládača dopredu alebo dozadu sa zvolia nasledujúce polohy predného závesu: zdvíhanie, neutrál, spúšťanie a plávajúca poloha.

Elektrohydraulický rozvádzač vonkajších okruhov namontovaný v strede/vzadu č. 2:

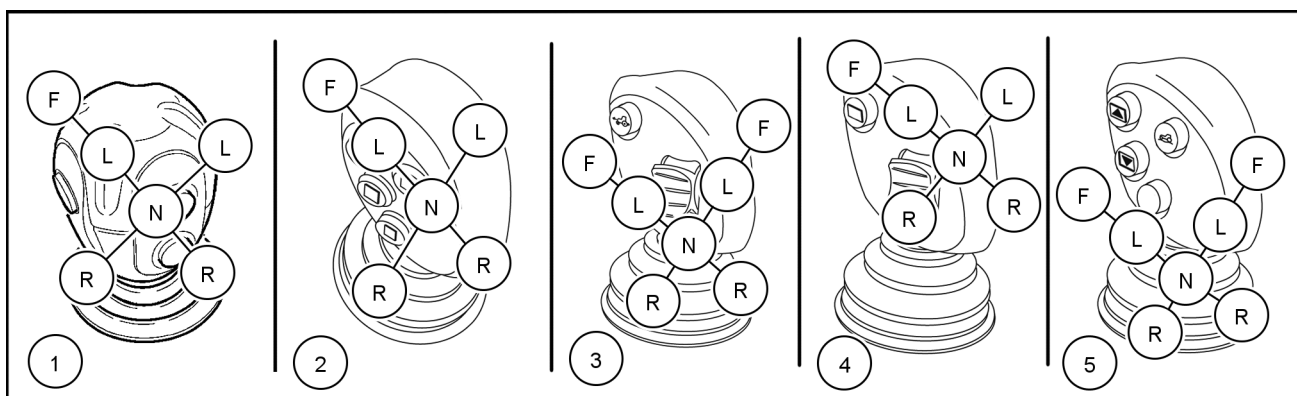
- Ak chcete zapnúť tok oleja k predným spojkám (podľa výbavy), posuňte pákový ovládač doľava alebo doprava.

POZNÁMKA: Ak je elektroinštalácia správna, žlté a zelené tlačidlá možno použiť na ovládanie rozdeľovacích ventilov pripojených k stroju pripojenému k prednému závesu.

POZNÁMKA: Joystick sa nesmie používať na ovládanie hydraulického motora.



MOIL21TR01554EA 10



MOIL21TR01555EA 11

- Presunutím pákového ovládača dozadu (**R**) sa zdvihne náradie. Keď predný záves dosiahne polohu nastavenú ovládačom medznej výšky, zastaví sa.
- Posunutím pákového ovládača dopredu do polohy „spúšťanie“ (**L**) sa pripojený stroj bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania.
- Ďalším posunutím pákového ovládača dopredu sa zvolí plávajúca poloha (**F**), ktorá umožní spustenie náradia vlastnou váhou.
- Plávajúca poloha sa môže používať aj na voľné vysúvanie a zasúvanie zdvíhacieho valca závesu, čo umožňuje, aby vpredu pripojený stroj sledoval obrys zeme.

POZNÁMKA: Na spúšťanie jednočinného hydraulického valca vždy používajte plávajúcu polohu. Poloha spúšťanie je určená len pre dvojčinné valce.

POZNÁMKA: Ak sa zadné elektrohydraulické rozvádzače vonkajších okruhov ovládajú pákovým ovládačom, nie je k dispozícii plávajúca poloha pre rozvádzače 2 a (pohyby pákového ovládača do strán).

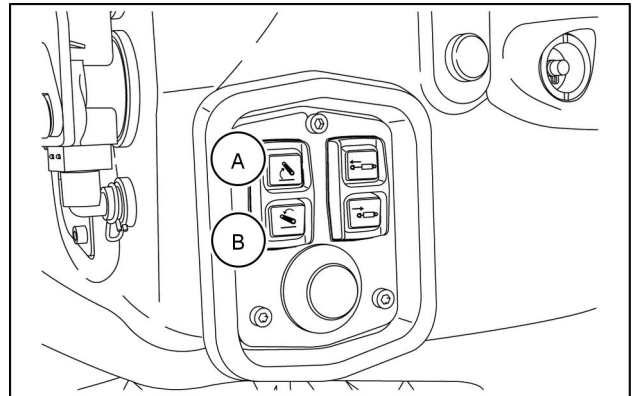
- Pákovým ovládačom možno pohybovať aj do strán (**R**) a (**L**) na zabezpečenie prietoku oleja pre zariadenia pripojené ku spojkám vpredu (doplňková výbava).
- pákovými pohybmi pákového ovládača možno ovládať dva hydraulické valce súčasne.

Ovládanie závesu s externým spínačom (ak je namontovaný) a s ovládacími ventilmi namontovanými v strede:

Voliteľný externý spínač je pripojený k ovládaciemu ventilu F1 namontovanému v strede.

Činnosť spínača:

- **(A)**Funkcia zdvíhania. Stlačením spínača zdvihnete alebo roztiahnete valec pripojený k príslušnému závesu.
- **(B)**Funkcia spúšťania. Stlačením spínača spustíte alebo vtiahnete valec pripojený k príslušnému závesu.

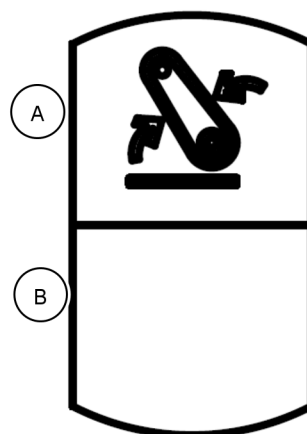


MOIL19TR00340AA 12

Nastavenie predného závesu

Predný záves má dva prevádzkové režimy:

- Jednoduchý účinok **(B)**: tlak sa aplikuje iba na spodnú stranu valcov.
- Dvojitý účinok **(A)**: tlak sa aplikuje na obe strany valcov.



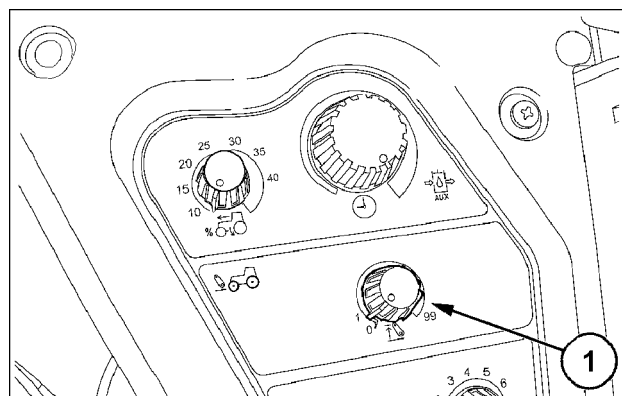
MOIL19TR00322AA 13

Nastavenie výšky predného závesu iba s elektronickými rozvádzačmi vonkajších okruhov

Ovládanie medznej výšky umožňuje operátorovi nastaviť vopred stanovenú medzu maximálnej výšky zdvihu zá-

vesu. Výškový limit sa nastavuje gombíkom **(1)** na konzole EHC.

- Na nastavenie maximálnej výšky otáčajte gombíkom doprava, na zmenšenie výšky otáčajte gombíkom doľava.
- Nastavená výška sa zobrazuje na displeji ako percentuálny údaj (%) medzi 0 (úplne spustené) a 100 (úplne zdvihnuté).
- Na vypnutie funkcie obmedzovania výšky, otočte ovládač na doraz doprava.

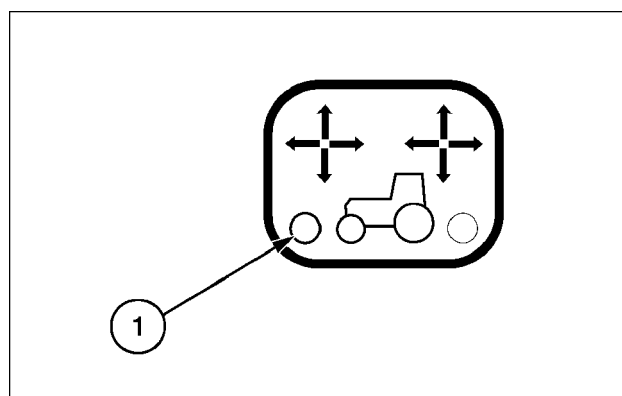


SS10K066 14

Ak chcete obnoviť ovládanie zadných rozvádzačov pákami, stlačením prepínača aktivujte rozvádzače vonkajších okruhov uprostred. Kontrolka zadných rozvádzačov zhasne a začne blikať kontrolka rozvádzačov uprostred **(1)**.

Po **2 s** začne kontrolka rozvádzačov uprostred trvale svieťiť, čo signalizuje, že ovládanie pákovým ovládačom bolo prepnuté späť na rozvádzače uprostred (podľa výbavy).

Rozvádzače vonkajších okruhov umiestnené vzadu teraz možno ovládať ich príslušnými pákovými ovládačmi.



BRK5676B 15

Obrazovka funkčnosti joysticku (s monitorom)

V prípade traktorov s monitorom má operátor prístup na obrazovku pákového ovládača, na ktorej sú uvedené podrobnosti o funkciách ovládača.

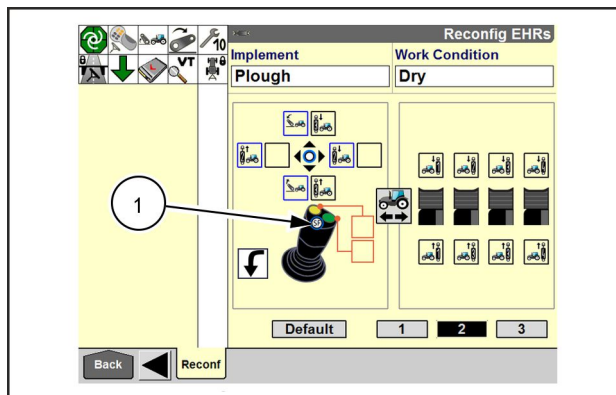
 Rozvádzač vonkajších okruhov

Pomocou tlačidiel ▲▼ sa pohybujete v ponuke, až kým sa nezobrazí položka „Reconf“.

 „Reconf“

Obrazovka funkcií pákového ovládača slúži na identifikáciu počtu rozvádzačov ovládaných pákovým ovládačom a príslušných pohybov ovládania jednotlivých rozvádzačov. Rozvádzače označené modrým rámčekom možno ovládať jednoduchým pohybom krížového ovládača, rozvádzače označené čiernym rámčekom je potrebné ovládať spínačom (1), ktorý je potrebné stlačiť pred následným pohybom krížového ovládača.

Po stlačení tlačidla sa v pravej spodnej časti obrazovky zobrazí symbol.



SVIL17TR01298AA 16

Počas činnosti rozvádzača sa biele pozadie zmení na oranžové.

Po presunutí ovládania pákovým ovládačom zo zadných na stredné rozvádzače sa označenie rozvádzačov na obrazovke zmení z R1, R2 atď. na F1, F2. Táto funkcia nie je k dispozícii u mechanických rozvádzačov vonkajších okruhov.

Ak je traktor vybavený predným závesom, na obrazovke funkcií krížového ovládača sa zobrazí aj rozvádzač, ktorý slúži na ovládanie predného závesu.

Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdov vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb!

Keď štartujete motor zariadenia, PRED obsluhou kľúčového spínača sa uistite, že páky vzdialeného ventilu sú v správnej polohe. Tým sa zabráni neželanému pohybu pripojeného príslušenstva.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0433A

▲ VÝSTRAHA

Unikajúca kvapalina!

Nespájajte ani nerozpájajte hydraulickú rýchlospojku, ktorá je pod tlakom. Pred spájaním alebo roz-pájaním hydraulickej rýchlospojky sa presvedčte, či v systéme nie je žiadny hydraulický tlak.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0095B

▲ VÝSTRAHA

Systém pod tlakom!

Pred rozpojením spojok je potrebné:

-spustiť pripojené nástavce,

-zastaviť motor,

-pohnúť ovládacími pákami dopredu a dozadu, aby sa uvoľnil tlak v hydraulickom systéme.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0389A

▲ VÝSTRAHA

Kvapalina pod tlakom môže preniknúť do pokožky a spôsobiť vážne poranenia.

Dodržiavajte dostatočnú vzdialenosť rúk a tela od každého úniku z potrubia pod tlakom. Únik NIKDY nekontrolujte rukou. Použite kúsok papiera alebo lepenky. Ak kvapalina vnikne do pokožky, ihneď vyhľadajte lekárske ošetrenie.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0158A

▲ VÝSTRAHA

Nekontrolovaný pohyb zariadenia!

Keďže elektronické ventily diaľkového ovládania majú zablokované pákové pozície, neodporúčame ich používať na nakladacie nasadenie v prednej časti stroja. Poradte sa s autorizovaným predajcom.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0428A

POZNÁMKA: Na diaľkové ovládanie jednočinných a dvojčinných valcov možno na váš traktor namontovať dva, tri alebo štyri elektrohydraulické pomocné rozvádzače, ktoré používajú rovnaký olej ako hydraulický zdvíhací obvod, ku ktorému sú pripojené.

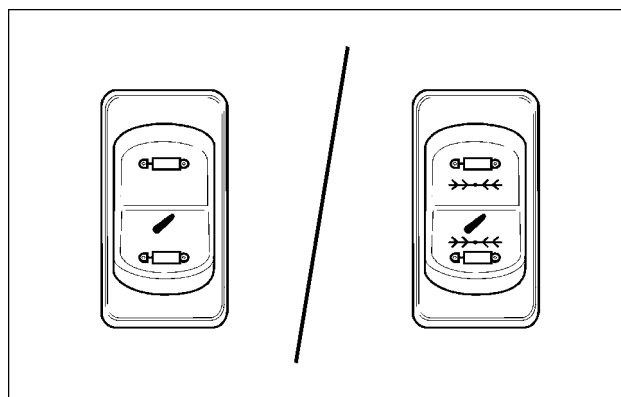
POZNÁMKA: Objemy olejových náplní potrebných na poháňanie externých hydraulických zariadení – pozrite si stranu **Hladina hydraulického oleja, keď sa používa diaľkovo ovládané hydraulické zariadenie (21)**.

UPOZORNENIE: Používanie traktora s nízkou hladinou oleja môže viesť k poškodeniu komponentov zadnej nápravy a prevodovky.

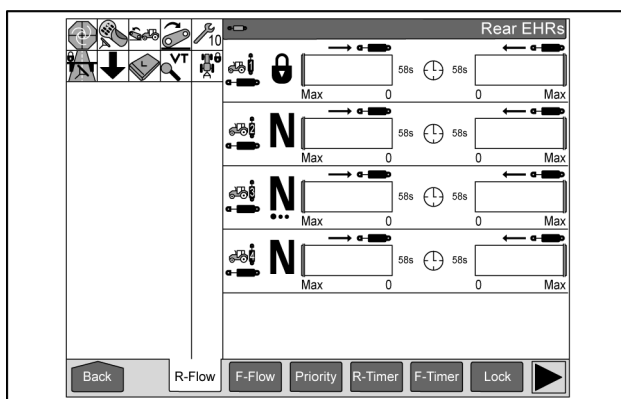
Počas činnosti v manuálnom režime rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote fungujú podobne ako mechanické rozvádzače, ktoré zabezpečujú funkcie zdvíhania, neutrálu, spúšťania a voľného (plávajúceho) režimu podľa voľby operátora.

Ak však na pripojenom náradí treba vykonávať opakujúce sa pohyby sústavy hydrauliky, napr. vysúvanie a zasúvanie hydraulických valcov, (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače umožňujú operátorovi vytvoriť automatický program takýchto pohybov.

Každý program je podporovaný vizuálnym zobrazením na obrazovke (ICU) Integrated Control Unit a na displeji **IntelliView™ IV** (EHR) Electronic Hydraulic Remote (ak je nainštalovaný).



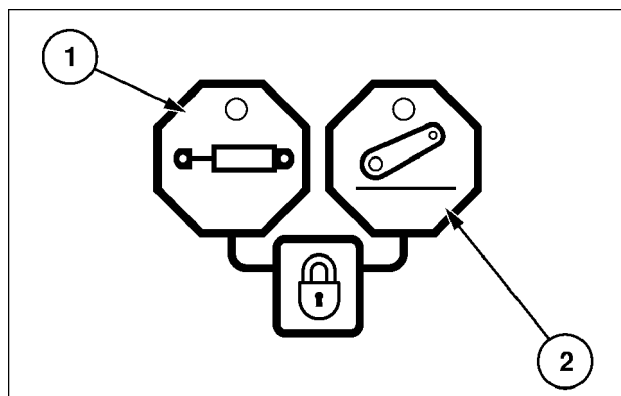
SS10K051 1



MOIL22TR03968AA 2

Keď je hlavný vypínač v strednej polohe (vypnuté napájanie), na radiacej jednotke (ICP) Integrated Control Panel sa rozsvietia výstražné kontrolky (pozrite si **Integrovaný ovládací panel (90.151)**):

- aby sa potvrdila deaktivácia elektrohydraulických rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote (1)
- aby sa potvrdila deaktivácia trojbodového závesu (2).

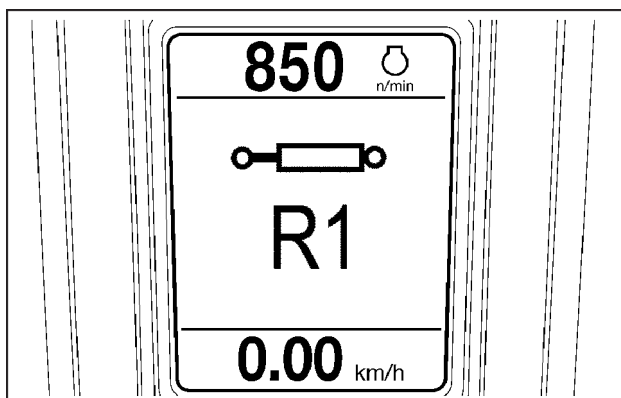


BRK5781B 3

Pri spúšťaní motora traktora musia byť všetky páčky rozvádzačov vonkajších okruhov a pákový ovládač (podľa výbavy) umiestnené v neutrálnej polohe. Ak niektorý ovládač nie je v neutrálnej polohe, príslušný rozvádzač bude odpojený.

Ak chcete znova aktivovať deaktivovaný regulačný ventil:

- skontrolujte, či je hlavný vypínač hydraulického systému v zapnutej polohe ON
- ovládaci páčku vonkajšieho okruhu ručne posuňte do neutrálnej polohy.



MOIL22TR03778AA 4

POZNÁMKA: Ak rozvádzač pri spúšťaní nie je v neutrálnej polohe, na displeji (ICU) Integrated Control Unit sa zobrazí symbol a číslo príslušného rozvádzača. Ak nie je v neutrálnej polohe viac ako jeden rozvádzač, displej bude postupne rolovať a zobrazovať čísla jednotlivých rozvádzačov.

POZNÁMKA: Pri štarte je činnosť elektrohydraulického rozvádzača deaktivovaná, kým systém nenahlásí otáčky motora vyššie ako **500 RPM** približne na **3 s**.

Ak počas prevádzky niektorý rozvádzač vonkajších okruhov uviazne v jednej polohe alebo je nefunkčný, tento rozvádzač sa zablokuje, pokiaľ poruchu neopravíte alebo kým rozvádzač elektronicky neodpojíte zo systému. V takom prípade sa obráťte na autorizovaného CASE IH predajcu.

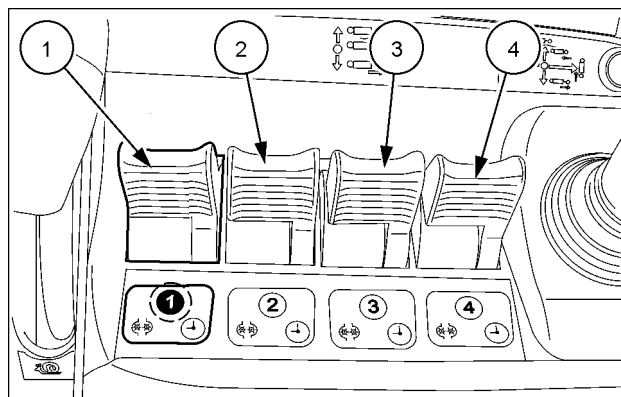
Obsluha ovládacej páčky

Páčky (1), (2), (3) a (4) a príslušné rozvádzače môžu byť označené rovnakou farbou.

Pri najkompletnejšej konfigurácii páčky (1), (2), (3) a (4) ovládajú štyri zadné rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

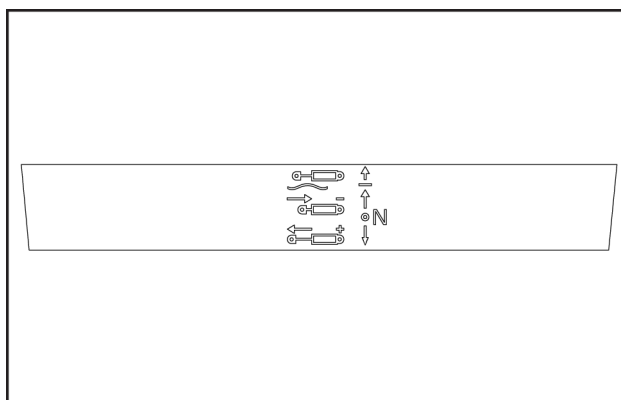
Páčky elektrohydraulických rozvádzačov (1) (2), (3) a (4) majú štyri polohy:

- **(R)** páčka vzadu, zdvíhanie náradia
- **(N)** neutrálna poloha
- **(L)** páčka vpredu, spustenie náradia
- **(F)** páčka celkom vpredu, voľná funkcia (plávania)



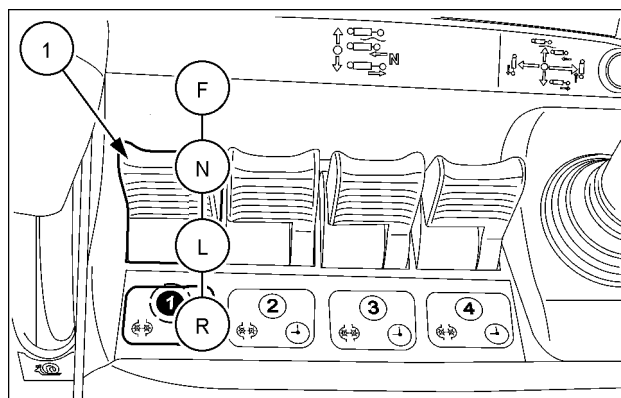
MOIL22TR03302AA 5

Štítok na obrázku 6, ktorý sa nachádza v blízkosti ovládacej páčky, ukazuje operátorovi prevádzkové polohy, ktoré sú k dispozícii pre každú páčku.



MOIL22TR03777AA 6

- Zatiahnite páčku dozadu z neutrálnej polohy **(N)** do polohy zdvíhania **(R)**.
- Z neutrálnej polohy tlačte dopredu do polohy spúšťanie **(L)**.
- Zatlačte páčku úplne dopredu do voľnej (plávajúcej) polohy **(F)**. V plávajúcej polohe bude páčka zachytená západkou. Plávajúca poloha znamená, že sa ramená môžu voľne pohybovať počas celej doby ich pohybu, čo znamená, že nástroje, ako sú čepele škrobiek, môžu sledovať obrys zeme.



MOIL22TR03302AA 7

UPOZORNENIE: Pri obsluhu diaľkovo ovládaných valcov v manuálnom režime dávajte pozor, aby ste ovládacie páky rozdeľovača nenechali v polohe vysunutia alebo zasunutia.

Keď valec dosiahne koniec svojho zdvihu, musíte ovládaciu páku ručne vrátiť do neutrálnej polohy.

Ak to neurobíte, môže sa prehriať olej a nastať porucha súčastí hydrauliky alebo pohonného ústrojenstva.

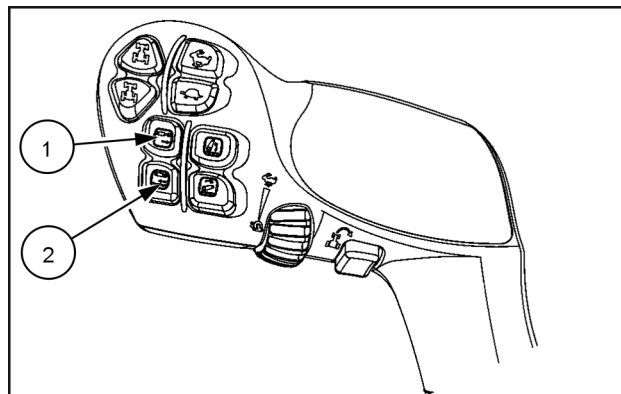
UPOZORNENIE: Nikdy nepoužívajte neutrálnu polohu z vysunutej alebo zasunutej polohy na zastavenie hydraulického motora. Náhle uzatvorenie hydraulického systému môže spôsobiť rozsiahle poškodenie hydraulického motora. Pri prevádzke hydraulických motorov VŽDY používajte režim motora; pozrite si stranu **Vytváranie programov pre časovače (35.204)** a nasledujúce časti.

Obsluha multifunkčnej páčky

Multifunkčná páka obsahuje dva spínače, ktoré slúžia na diaľkové ovládanie elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov.

Spínače poskytujú funkcie vysúvanie, zasúvanie a voľná (plávajúca).

- keď stlačíte horný spínač **(1)**, hydraulický valec sa vy-sunie
- stlačením spodného spínača **(2)** valec zasuniete.



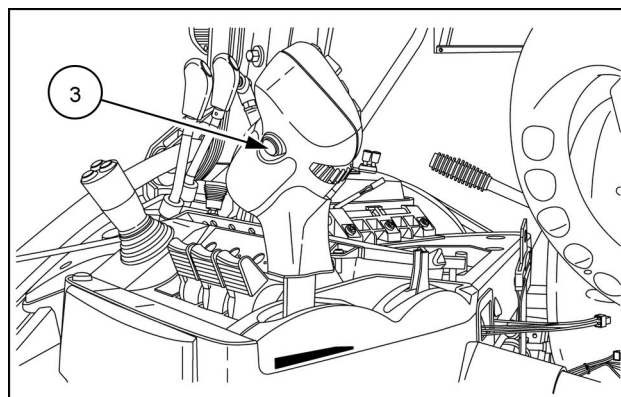
SVIL17TR03619AA 8

Zapnutie funkcie plávania:

- podržte stlačený spínač funkcií **(3)** na zadnej strane páky jazdy a potom stlačte/uvoľnite spínač zasunutia. Rozvádzač sa tak dostane do voľnej polohy.

Zrušenie voľnej polohy:

- dvakrát stlačte spínač vysúvania alebo zasúvania; týmto spôsobom sa pomocný hydraulický ovládací ventil prepne do neutrálnej polohy **(N)**.



MOIL18TR02342AA 9

Ak chcete režim vysúvania alebo zasúvania znova aktivovať:

- dvakrát stlačte spínač vysúvania alebo zasúvania.
- Pri druhom stlačení podržte spínač v stlačenej polohe, až kým symbol voľnej polohy nezmizne z displeja.
- Uvoľnite spínač a do rozvádzača teraz začne pritekať olej.

Tieto spínače je možné používať na zapínanie režimu časovača pre rozvádzač vonkajších okruhov 1.

Ak chcete aktivovať režim časovača pre rozvádzač 1, pozrite si odsek 3 v servisnej príručke. Časovač zapnete a vypnete stlačením spínača vysúvania alebo zasúvania.

Elektronický pákový ovládač (ak je vo výbave)

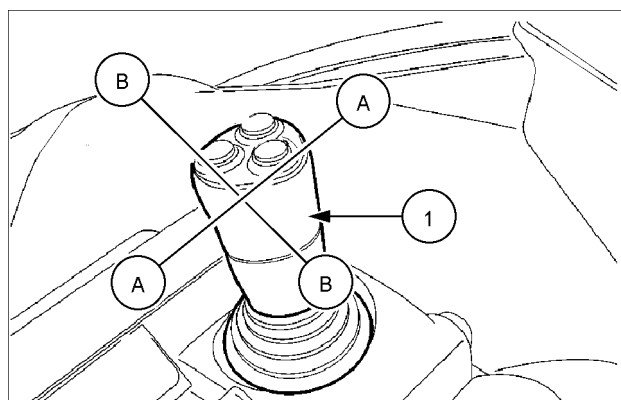
Voliteľný elektronický pákový ovládač (1) možno použiť na ovládanie rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote v strede alebo vzadu. Ak sa na ovládanie zadných rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote používa pákový ovládač, ovládanie stredových rozvádzačov sa prenáša na páčky rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote. traktoroch so stredovým a zadnými rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote umožňuje prepínač na integrovanom ovládacom paneli ovládať stredový alebo zadný rozvádzač (EHR) Electronic Hydraulic Remote pomocou pákového ovládača.

Na základe rôznych konfigurácií môže mať elektronický pákový ovládač toto párovanie, pre každý pákový ovládač:

- (B) zvislá os / (A) vodorovná os
- F stredové rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote/R zadné rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote.

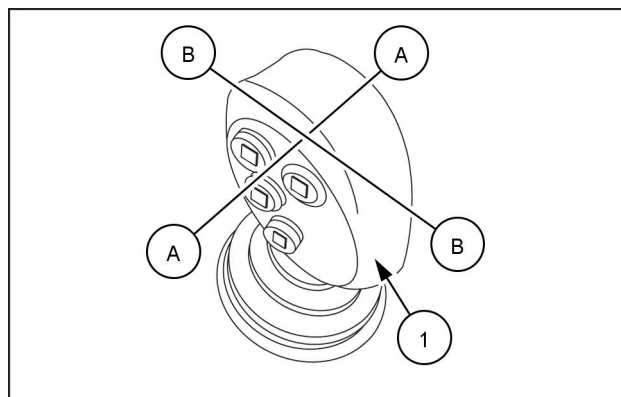
POZNÁMKA: Nižšie uvedený opis ovládania pákového ovládača sa vzťahuje na traktory, ktoré nie sú vybavené nakladačovou súpravou od výrobcu. Informácie o funkciách nakladača sú uvedené v návode na obsluhu nakladača alebo si pozrite stranu **Používanie krížového ovládača s predným nakladačom (90.151)**.

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky	
	B	A
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2
S predným nakladačom	F1	F2
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3



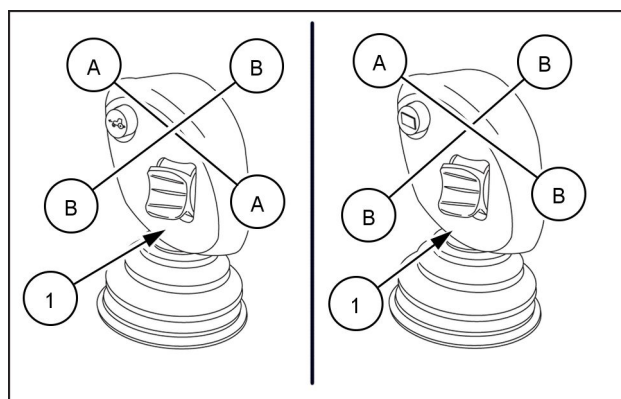
MOIL20TR01563AA 10

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky			
	B	A	B + diverter CAN	A + diverter CAN
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2	F3	–
S predným nakladačom	F1	F2	–	F3
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3	F1	–



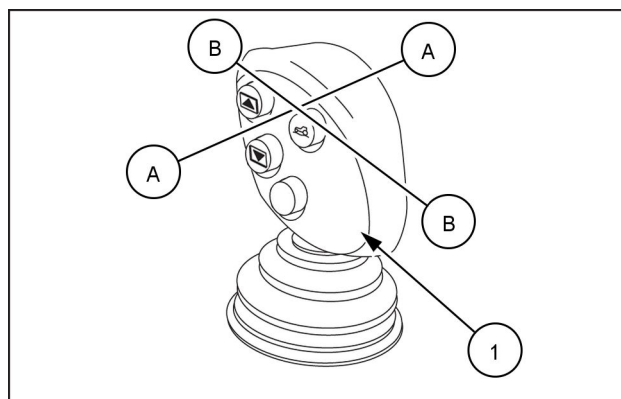
MOIL21TR01833AA 11

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky		
	B	A	ručné koliesko,
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2	F3
S predným nakladačom	F1	F2	F3
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3	F1



MOIL21TR02570AA 12

Konfigurácia	Rozvod hydrauliky			
	B	A	B + diver-ter CAN	A + diver-ter CAN
Bez predného nakladača	F1/R1	F2/R2	F3	–
S predným nakladačom	F1	F2	–	F3
S predným nakladačom a predným zdvíhacím ústrojenstvom	F2	F3	F1	–



MOIL21TR02565AA 13

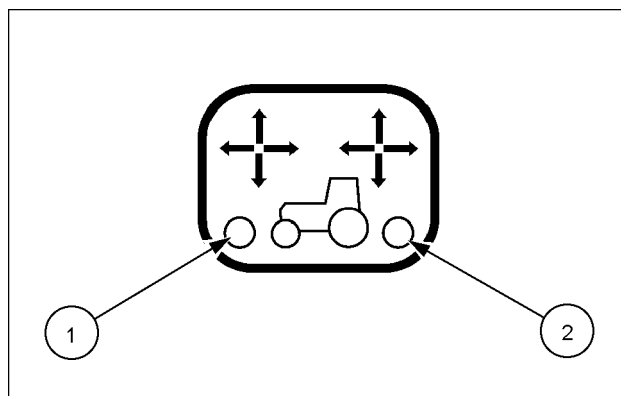
Kontrolky (1) a (2) potvrdia, ktoré rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote sú ovládané pákovým ovládačom.

POZNÁMKA: na traktoroch vybavených stredovými rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote a mechanicky ovládanými zadnými rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote je spínač (1) vypnutý a kontrolka (2) zostane svietiť.

Pri ZAPNUTOM(ON) kľúči zapalovania, ak je pákový ovládač nastavený na ovládanie stredových (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačov, bude svietiť kontrolka (1).

Prepnutie ovládania pákovým ovládačom zo stredových na zadné rozvádzače (EHR) Electronic Hydraulic Remote:

- stlačte a podržte spínač pre 2 s, kým kontrolka (1) nezhasne a kontrolka (2) nezačne blikať.
- Uvoľnite prepínač a kontrolka (2) prestane blikať a zostane trvale svietiť. Ovládanie je teraz prenesené na zadné (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače.

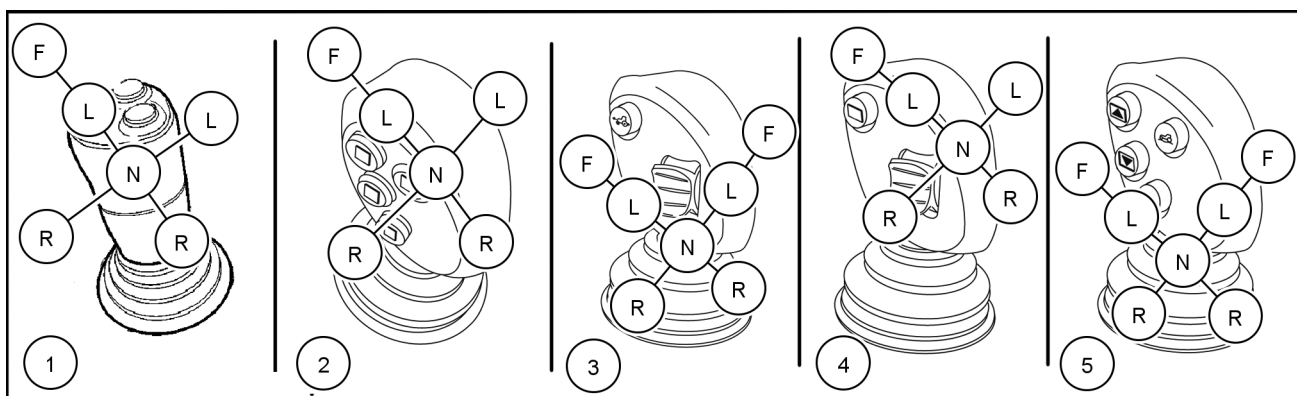


SS10J123 14

Pred prenosom ovládania pákovým ovládačom medzi (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačmi, sa uistite, že všetky (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače sú v neutrálnej polohe. Všetky (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače, ktoré nie sú v neutrálnej polohe, budú deaktivované a na displeji rozvádzača (EHR) Electronic Hydraulic Remote sa zobrazí číslo rozvádzača a poloha „R“ (vzadu) alebo „FR“ (vpredu). Ak sa pokúsite presunúť ovládanie pákovým ovládačom a niektorý z cieľových rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote nie je v neutrálnej polohe, kontrolka bude blikať dovtedy, kým sa opäť neobnoví funkcia vypnutého rozvádzača.

Reaktivácia rozvádzača:

- použite práve priradené ovládanie rozvádzača (EHR) Electronic Hydraulic Remote (lever or joystick) páka alebo pákový ovládač a presuňte ho z neutrálnej polohy do polohy Raise (zdvíhania) alebo Lower (spúšťania);
- ovládanie presuňte do neutrálnej polohy.



MOIL21TR01554EA 15

Pri vypnutom (OFF) kľúči zapalovania sa aktuálne nastavenie pákového ovládača (ovládanie stredových alebo zadných (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačov) uloží do pamäte rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote pre opätovnú aktiváciu pri zapnutí (ON) kľúča zapalovania.

Ak traktor nie je vybavený rozvádzačmi (EHR) Electronic Hydraulic Remote umiestnenými uprostred, prepínač sa používa na voľbu ovládania páčkou alebo pákovým ovládačom iba rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote umiestnených vzadu. Ak kontrolky v spínači nesvietia, rozvádzače sa ovládajú pomocou pákového ovládača; ak svieti kontrolka **(2)**, ovládanie sa vykonáva pomocou joysticku.

Pákový ovládač funguje na dvoch osiach, dopredu/dozadu a vpravo/vľavo:

- pohyb pákovým ovládačom dopredu/dozadu umožňuje nastavenie zdvíhania, neutrálu, spustenia a plávania na rozvádzači 1,
- posunutím pákového ovládača do strany sa na rozvádzači 2 aktivuje zdvihnutie, neutrál a spustenie;
- posunutím pákového ovládača dozadu alebo doľava (**R**) sa vysúva hydraulický valec,
- posunutím pákového ovládača dopredu alebo doprava do spúšťacej polohy (**L**) sa valec zasunie. Ďalším posúvaním pákového ovládača dopredu sa zvolí voľná poloha (plávanie) (**F**), ktorá umožní voľné vysúvanie a zasúvanie valca;

Diagonálnym pohybom pákového ovládača možno súčasne ovládať dva okruhy.

Ak treba používať ďalšie hydraulické okruhy, pákový ovládač môže vykonávať voliteľné funkcie, ktoré sa aktivujú stlačením a podržaním prepínača **(1)** na hornej strane pákového ovládača.

Prvý pomocný rozvádzač:

- pákový ovládač posúvajte dopredu alebo dozadu, čím zvolíte polohy dvíhanie, neutrál, spúšťanie a voľná (plávajúca).

Druhý pomocný rozvádzač:

- Pohybom pákového ovládača doľava alebo doprava možno ovládať polohy dvíhanie, neutrál a spúšťanie.

POZNÁMKA: Na spúšťanie jednočinného hydraulického valca vždy používajte plávajúcu polohu. Nižšia poloha je určená len pre dvojčinné valce.

POZNÁMKA: Po vypnutí kľúča zapalovania sa funkcia pákového ovládača deaktivuje. Pákový ovládač sa aktivuje až potom, keď operátor sedí na sedadle a motor traktora beží dlhšie ako 3 s.

Obrazovka pákového ovládača (s monitorom)

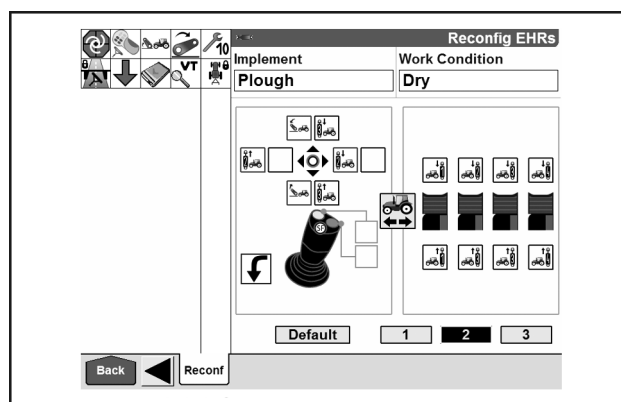
 (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzače

Na listovanie v ponuke používajte ▲▼, kým sa nezobrazí „Reconf“.

 „Reconf“

Obrazovka funkcií pákového ovládača slúži na identifikáciu počtu rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote ovládaných pákovým ovládačom a príslušných pohybov ovládania jednotlivých rozvádzačov.

Počas činnosti rozvádzača sa biele pozadie zmení na oranžové.

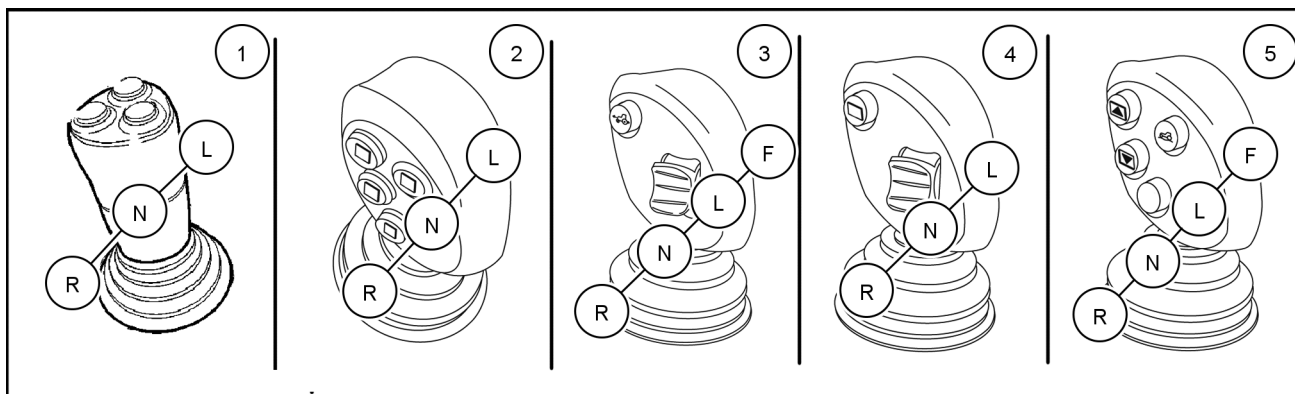


MOIL21TR01965AA 16

Keď sa ovládanie pákovým ovládačom prenesie medzi zadnými a stredovými (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačmi, identifikácia rozvádzača sa zmení z R1, R2 na F1 F2. Táto funkcia nie je k dispozícii v prípade mechanických rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote vonkajších okruhových.

Ak je traktor vybavený predným závesom, na obrazovke funkcií pákového ovládača sa zobrazí aj rozvádzač, ktorý slúži na ovládanie predného závesu.

Činnosť voľného režimu (plávania) ovládaná pákovým ovládačom



MOIL21TR01554EA 17

Keď je potrebné vypustiť hydraulický tlak zo zadných (EHR) Electronic Hydraulic Remote rozvádzačov, alebo pred odpojením hydraulickej hadice od traktora, môžete použiť nižšie uvedený postup pri zapnutom motore:

- Pre rozvádzač ovládaný na zvislej osi posuňte pákový ovládač dopredu do polohy Plávania (Float), potom vypnite motor (rozvádzač 1).

⚠ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo rozmliaždenia!

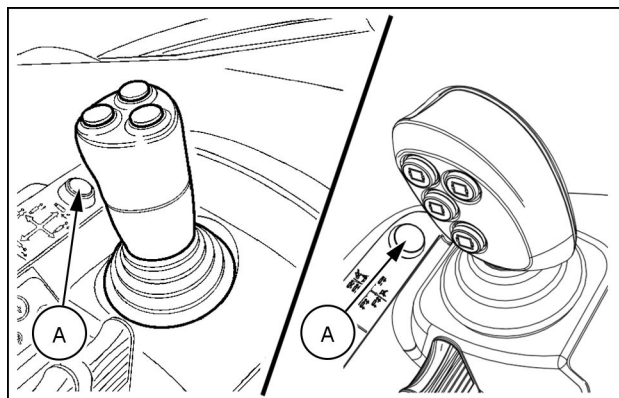
Pri uvoľňovaní tlaku zo systému dávajte pozor, aby niekoho nezranilo pohybujúce sa vybavenie. Pred odpojením valcov alebo vybavenia sa uistite, že vybavenie alebo príslušenstvo je riadne podoprené.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0424A

Ak chcete zrušiť voľný režim, pohýbte pákovým ovládačom v ktoromkoľvek smere do polohy zdvihnutie alebo spustenie a potom späť do neutrálnej polohy.

- Ak je traktor vybavený pákovým ovládačom (3) alebo (5), pre rozvádzač ovládaný na horizontálnej osi, posuňte pákový ovládač doprava do polohy Plávania (Float) a vypnite motor.
- Ak je traktor vybavený pákovým ovládačom (1), (2) alebo (4) na vypustenie hydraulického tlaku zo zadných rozvádzačov (EHR) Electronic Hydraulic Remote, je potrebné stlačiť spínač (A), vedľa pákového ovládača a prepnúť ho do polohy Float (voľnej/plávajúcej).



SVIL18TR00215AA 18

Používanie krížového ovládača s predným nakladačom

▲ VÝSTRAHA

Pohyblivé súčasti!

Na deaktiváciu ťažného zariadenia a diaľkových ovládacích ventilov pred jazdom vždy používajte hlavný (Master) hydraulický prepínač.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1587A

▲ VÝSTRAHA

Neočakávaný pohyb stroja!

Vždy používajte blokovacie zariadenia stroja na zabránenie akémukoľvek neúmyselnému pohybu stroja (montované alebo vlečné) alebo jeho súčastí, ktoré môžu nastať na ceste alebo pri vykonávaní servisu (vyklopenie, vytočenie alebo iné). Prečítajte si a dodržiavajte všetky príslušné pokyny uvedené v návode od výrobcu stroja.

Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W1789A

▲ VÝSTRAHA

Nebezpečenstvo rozmliaždenia!

Pred opustením kabíny spustíte nadol všetky komponenty, príslušenstvo a doplnky.

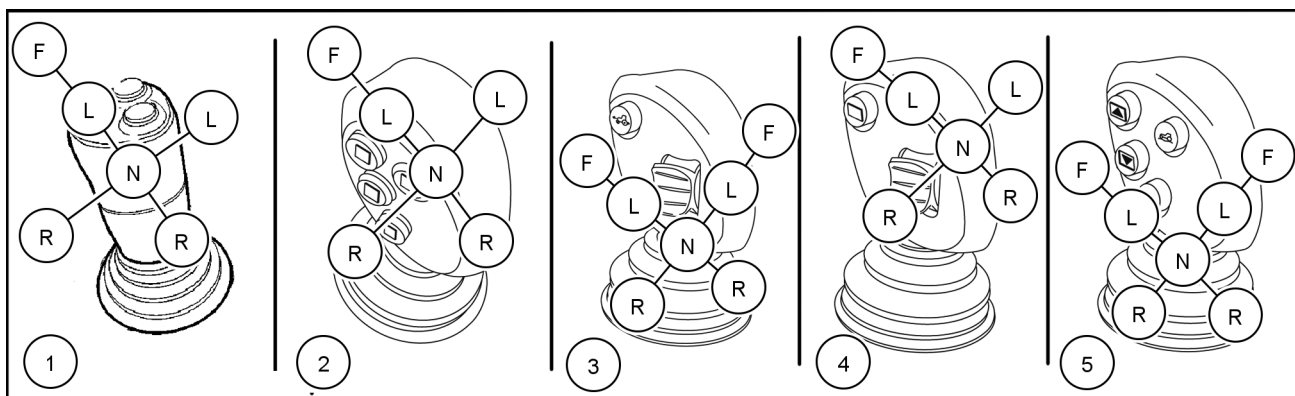
Nedodržanie tohto pokynu môže viesť k smrteľnému úrazu alebo vážnemu zraneniu.

W0419A

Ak je traktor z výroby vybavený predným nakladačom, dodáva sa aj s elektronickým pákovým ovládačom, ktorý slúži na ovládanie elektrohydraulických rozvádzačov vonkajších okruhov (EHR) pre činnosť nakladača a príslušenstva. Pákovým ovládačom možno súčasne ovládať maximálne tri rozvádzače vonkajších okruhov.

POZNÁMKA: Ak je traktor vybavený čelným nakladačom a vzadu umiestnenými rozvádzačmi vonkajších okruhov hydrauliky, pákový ovládač slúži iba na ovládanie rozvádzačov nakladača umiestnených uprostred a nemožno ním ovládať zadné rozvádzače.

Pákový ovládač pre 2 rozvádzače vonkajších okruhov



MOIL21TR01554EA 1

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 1:

- Pohybom pákového ovládača dopredu (**L**) alebo dozadu (**R**) sa zdvíha a spúšťa výložník nakladača.
- Zatlačením pákového ovládača dopredu do polohy „spúšťanie“ (**L**) sa výložník nakladača bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania.
- Po zatlačení joysticku dopredu až na doraz do polohy „Plávania (Float)“ (**F**), sa výložník nakladača rýchlo spustí v dôsledku pôsobenia vlastnej hmotnosti. Ak je výložník úplne spustený a pracovník obsluhy zapne funkciu „Plávania (Float)“, lyžica alebo nadstavec budú kopírovať povrch terénu.

POZNÁMKA: „Plávajúca (Float)“ poloha nie je k dispozícii na rozvádzačoch vonkajších okruhov 2 a 3.

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 2:

- Posunutím joysticku do polohy **(R)** sa lyžica otočí dozadu, posunutím joysticku do polohy **(L)** sa lyžica vyklopí.

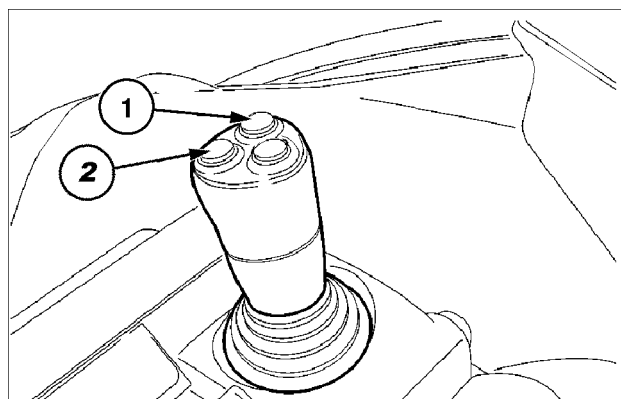
POZNÁMKA: *Krížovými pohybmi pákového ovládača možno súčasne ovládať činnosť výložníka a lyžice.*

Ak treba používať ďalšie hydraulické okruhy, pákový ovládač môže vykonávať voliteľné funkcie, ktoré sa aktivujú stlačením a podržaním tlačidiel **(1)** a **(2)** na ovládači.

Funkcia prepínačov

Štandardný pákový ovládač

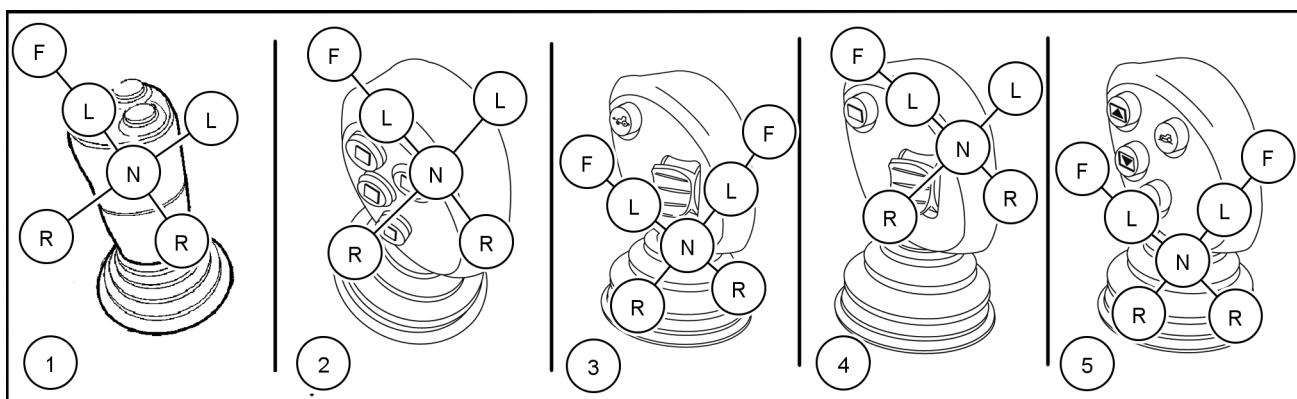
Číslo prepínača	Prenos súborov
1 valce	Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a prídavný rozvádzač
2 valce	Ovláda vonkajšie hydraulické okruhy cez relé a druhý prídavný rozvádzač



SS10M165 2

POZNÁMKA: opis funkcií rozšírených joystickov nájdete v **Pokročilý joystick (ak je vo výbave) (55.024)**

Pákový ovládač pre 3 rozvádzače vonkajších okruhov



MOIL21TR01554EA 3

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 1:

- Pohybom pákového ovládača dopredu (**L**) alebo dozadu (**R**) sa zdvíha a spúšťa výložník nakladača.
- Zatlačením pákového ovládača dopredu do polohy „spúšťanie“ (**L**) sa výložník nakladača bude spúšťať na zem kontrolovanou rýchlosťou klesania.
- Po zatlačení joysticku dopredu až na doraz do polohy „Plávania (Float)“ (**F**), sa výložník nakladača rýchlo spustí v dôsledku pôsobenia vlastnej hmotnosti. Ak je výložník úplne spustený a pracovník obsluhy zapne funkciu „Plávania (Float)“, lyžica alebo nadstavec budú kopírovať povrch terénu.

POZNÁMKA: „Plávajúca (Float)“ poloha nie je k dispozícii na rozvádzačoch vonkajších okruhov 2 a 3.

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 2:

- Posunutím joysticku do polohy (**R**) sa lyžica otočí dozadu, posunutím joysticku do polohy (**L**) sa lyžica vyklopí.

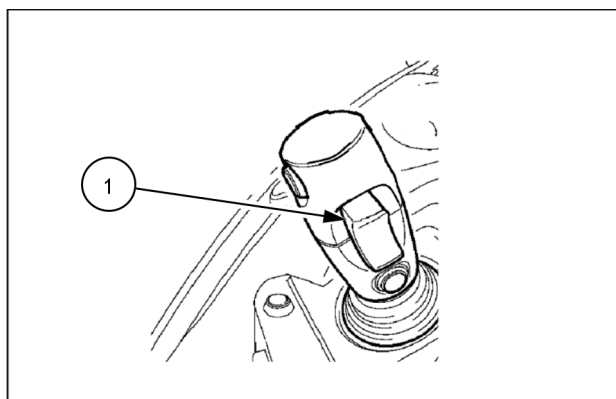
POZNÁMKA: Krížovými pohybmi pákového ovládača možno súčasne ovládať činnosť výložníka a lyžice.

Rozvádzač vonkajšieho okruhu 3 (podľa výbavy):

Ak treba použiť tretí hydraulický okruh na ovládanie nadstavca, ako napríklad vysúvač balíkov alebo lyžicu typu 4 v 1, na ovládanie tretieho rozvádzača sa používa prepínač (1).

Tento rozvádzač vonkajšieho okruhu sa ovláda kolískovým prepínačom s automatickým návratom do stredovej polohy. Tento typ prepínača pracovníkovi obsluhy umožňuje ovládať rýchlosť vysúvania alebo zasúvania hydraulického piestu.

Po jemnom zatlačení prepínača vznikne minimálny tok oleja a rýchlosť pohybu je nízka, po silnejšom zatlačení sa tok oleja i rýchlosť pohybu zvýši.

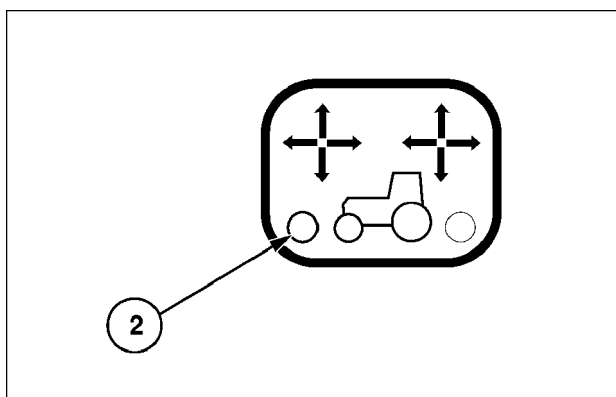


MOIL19TR00427AA 4

Aktivácia a konfigurácia krížového ovládača

Po vypnutí kľúča zapalovania sa funkcia krížového ovládača deaktivuje. Pákový ovládač sa aktivuje až potom, keď operátor sedí na sedadle a motor traktora beží dlhšie ako 5 s.

Po deaktivácii krížového ovládača začne blikať výstražná kontrolka (2).



BRK5676D 5

POZNÁMKA: Ak operátor opustí sedadlo počas chodu motora, prevádzka krížového pákového ovládača sa deaktivuje a rozbliká sa výstražná kontrolka (2). Ak si operátor znovu sadne, funkcia pákového ovládača sa znovu aktivuje po 2 s. Výstražná kontrolka prestane blikať a zostane trvale svietiť.

UPOZORNENIE: Ak sú rozvádzače vonkajších okruhov nastavené na ovládanie predného závesu alebo prednej spojky a na traktor bol dodatočne namontovaný nakladač, je nanajvýš dôležité, aby zmenu konfigurácie rozvádzačov na ovládanie nakladača vykonal váš autorizovaný predajca.

Tým sa aktivujú rozšírené funkcie dostupné pri použití nakladača v spojení s monitorom a tiež sa deaktivuje automatická funkcia, takže ovládanie joystickom nemôže byť zahrnuté do programov HMC.

Pri zmene konfigurácie rozvádzačov treba používať špeciálne nástroje a musí ju vykonávať autorizovaný predajca.

POZNÁMKA: Prepnutie pákového ovládača z ovládania rozvádzačov uprostred na rozvádzače vzadu automaticky potlačí činnosť ovládacej páky zadných rozvádzačov vonkajších okruhov.

UPOZORNENIE: Pred prepnutím pákového ovládača medzi skupinou rozvádzačov uprostred a vzadu alebo naopak zaistíte, aby boli obe ovládacie páky rozvádzačov aj pákový ovládač v neutrálnej polohe.

Obrazovka funkcií pákového ovládača pri štandardnom pákovom ovládači (podľa výbavy)

Obrazovku pákového ovládača otvoríte nasledovne:

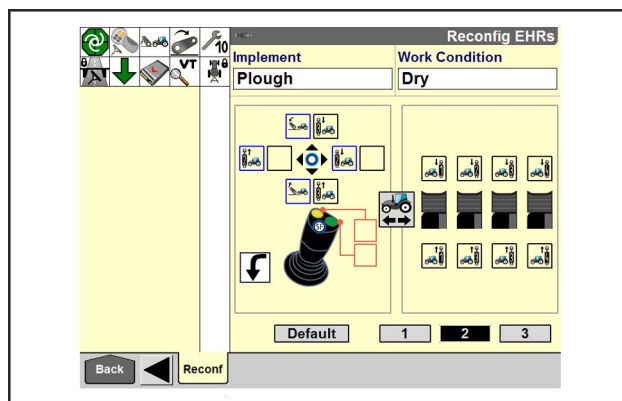
- ☞ Späť
- ☞ Rozvádzače vonkajších okruhov
- ☞ 'Reconf'

Na monitore sa zobrazia nastavenia pre ovládacie ventily a predný záves na pákovom ovládači. Režim pákového ovládača sa môže zvoliť medzi

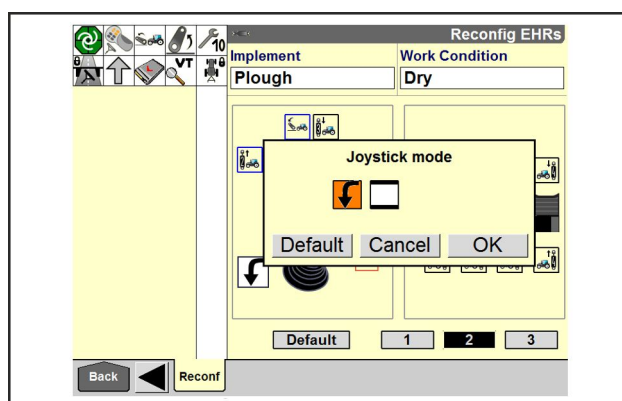
- Normál
- Zastaviť

Ťuknutím na režim pákového ovládača možno vybrať zo štyroch rôznych možností:

- Normál
- Zastaviť



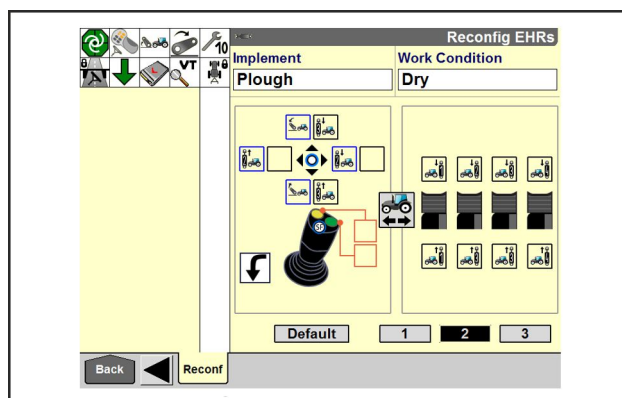
SVIL17TR01298AA 6



SVIL17TR01302AA 7

Normálny režim

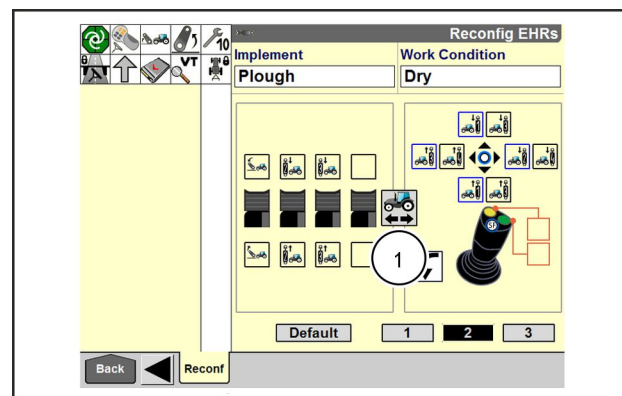
Normálny režim je predvoleným režimom pákového ovládača. Tento režim funguje tak, ako je opísané vyššie.



SVIL17TR01298AA 8

Výber pákového ovládača k predným/zadným EHR

Kliknite na symbol traktora (1) na zmenu výberu pákového ovládača z predných EHR k zadným EHR a naopak.



SVIL17TR01304AA 9

Obrazovka funkcií pákového ovládača pri pokročilom pákovom ovládači (podľa výbavy)

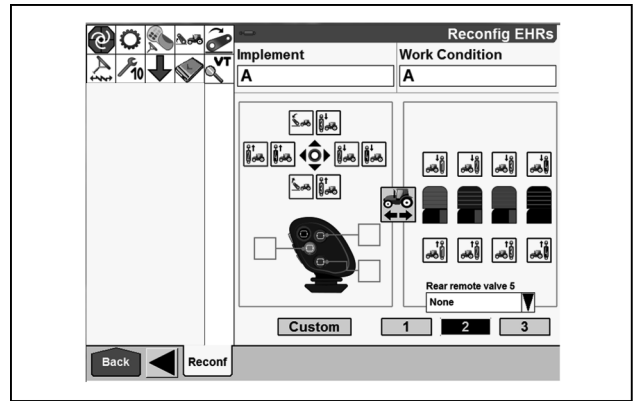
Obrazovku pákového ovládača otvoríte nasledovne:

☞ Spät'

☞ Rozvádzače vonkajších okruhov

☞ 'Reconf'

Na monitore sa zobrazia nastavenia pre ovládacie ventily a predný záves na pákovom ovládači.

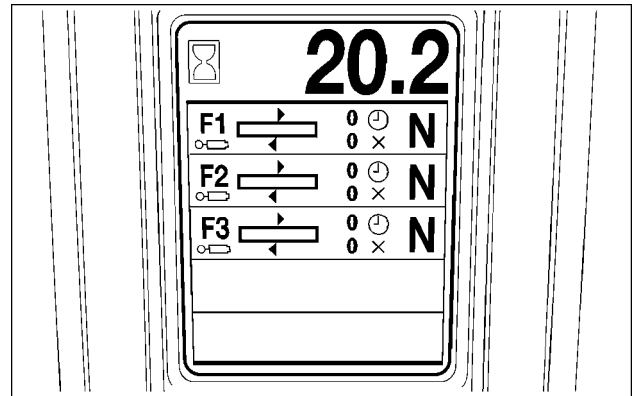


SVIL18TR00692AA 10

Ventily namontované uprostred

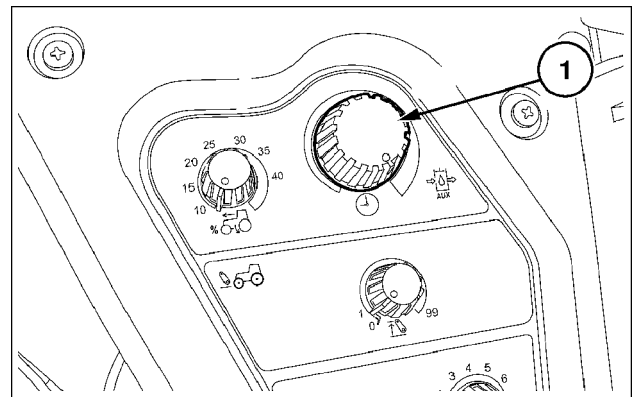
Nastavenie prietoku oleja v rozvádzačoch umiestnených uprostred

Stlačte ovládač EHR (1), obrázok 3, v laktovej opierke a na displeji sa objaví obrazovka výberu rozvádzačov. Pred číslami rozvádzačov bude uvedené písmeno R (vzadu) alebo F (vpredu). Otáčajte ovládačom tak, aby ste vybrali príslušný rozvádzač a po stlačení ovládača sa zobrazí obrazovka nastavení pre tento rozvádzač.



SS10D212 1

Ovládač sa používa na navigáciu a zmenu v nastaveniach rozvádzačov na obrazovke výkonu.

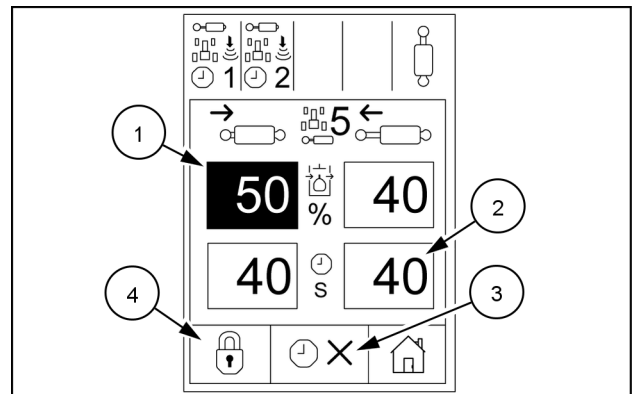


BRL6435C 2

Nastavenia výkonu rozvádzačov EHR

1. Prietok oleja, zasunutie a vysunutie (v percentách).
2. Nastavenie časovača, zasunutie a vysunutie (v sekundách).
3. Časovač vypnutý/zapnutý.
4. Uzamknutie alebo odomknutie rozvádzača.

Podrobnosti o úpravách rozvádzačov EHR umiestnených v strede možno nájsť ďalej v tejto kapitole, so začiatkom na strane **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické (35.204)**.



SVIL17TR01186AA 3

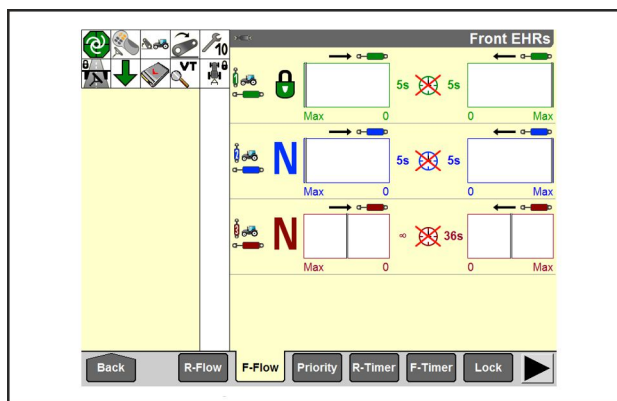
Nastavenia rozvádzačov umiestnených v strede (s monitorom)

U rozvádzačov EHR umiestnených uprostred je možné vykonávať viacero nastavení a úprav. Tie sa vykonávajú ovládačom alebo na monitore (podľa výbavy).

Možno vykonávať tieto úpravy a nastavenia:

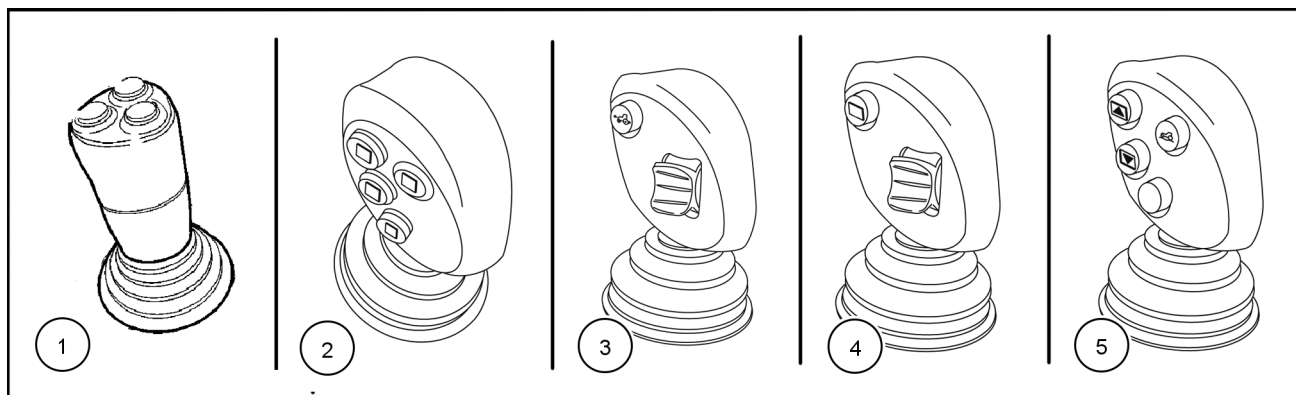
1. úprava prietoku oleja, zasúvania a vysúvania.
2. Nastavenia časovača, zasúvanie a vysúvanie.
3. Časovač vypnutý/zapnutý.
4. Uzamknutie alebo odomknutie rozvádzača.
5. Priorita rozvádzačov EHR.

Podrobnosti o nastaveniach rozvádzačov EHR umiestnených uprostred nájdete ďalej v tejto kapitole, so začiatkom na strane **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické (35.204)**.



SVIL17TR01301AA 4

Obsluha elektronického pákového ovládača.



MOIL21TR01554EA 5

Ak je stredový záves dodávaný ako voliteľná výbava z výroby, traktor bude vybavený jedným z dostupných joystickov a elektrohydraulickými stredovými rozvádzačmi.

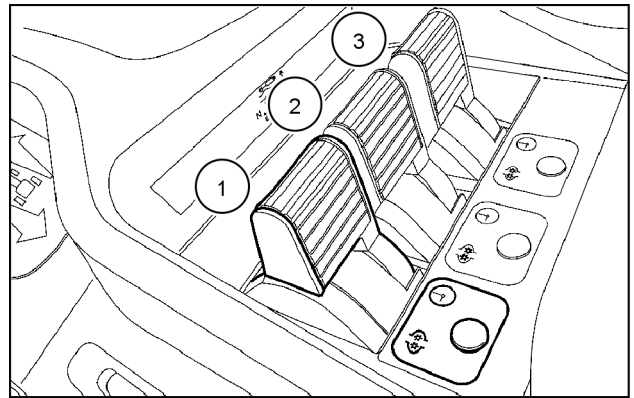
Na ovládanie závesu umiestneného uprostred pomocou rozvádzačov vonkajších okruhov môžete použiť pákový ovládač.

POZNÁMKA: V prípade traktorov vybavených elektrohydraulickými rozvádzačmi vonkajších okruhov umiestnenými vzadu i uprostred sa môže pákový ovládač používať na ovládanie ktorejkoľvek skupiny rozvádzačov.

Ďalšie informácie o ovládaní elektronických joystickov nájdete v **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické (35.204)** v tejto príručke.

Obsluha ovládacej páčky

Elektrohydraulické rozvádzače vonkajších okruhov montované uprostred je možné obsluhovať pomocou ovládacej rukoväti **(1)** (ak je súčasťou výbavy) alebo pákovým ovládačom (ak je súčasťou výbavy).



MOIL18TR02051AA 6

POZNÁMKA: V prípade traktorov vybavených elektrohydraulickými rozvádzačmi vonkajších okruhov umiestnenými vzadu i uprostred sa môžu ovládacie rukoväti používať na ovládanie ktorejkoľvek skupiny rozvádzačov.

Ďalšie informácie o ovládaní riadiacich pák nájdete v **Rozvádzače vonkajších okruhov hydrauliky - elektrohydraulické (35.204)** v tejto príručke.